JETS COMICS

エアマスター

AIR MASTER

15

柴田ヨクサル

YOKUSARU SHIBATA

9784592137719

ISBN4-592-13771-X

C9979 ¥505E

1929979005054

定価 本体505円+税

雑誌44318−86

白泉社

AIR MASTER

街でウワサのストリートファイター「エアマスター」こと相川摩季は、インディペンデント・ストリートファイター・ランキング「深道ランキング」に参戦し、連戦連勝中だった。しかし、ついに4位の女・皆口由紀に敗れてしまう。失意の摩季は、このまま闘いの舞台から去ってしまうのか!?「エアマスター」が不在の中、「最強」の名の下に男たちがシノギをけずる第15巻!!

Jacket Design/S.T.OGAWA

◆柴田ヨクサルのコミックス◆

[エアマスター] 1～18巻
(B6判)

[谷仮面完全版] 1 2巻
(B6判)

好評発売中!!

月2回刊・青年コミック誌
YOUNG ヤングアニマル
ANIMAL
毎月第2・第4金曜日発売!!

JETS COMICS

エアマスター

AIR MASTER

15

柴田ヨクサル

YOKUSARU SHIBATA

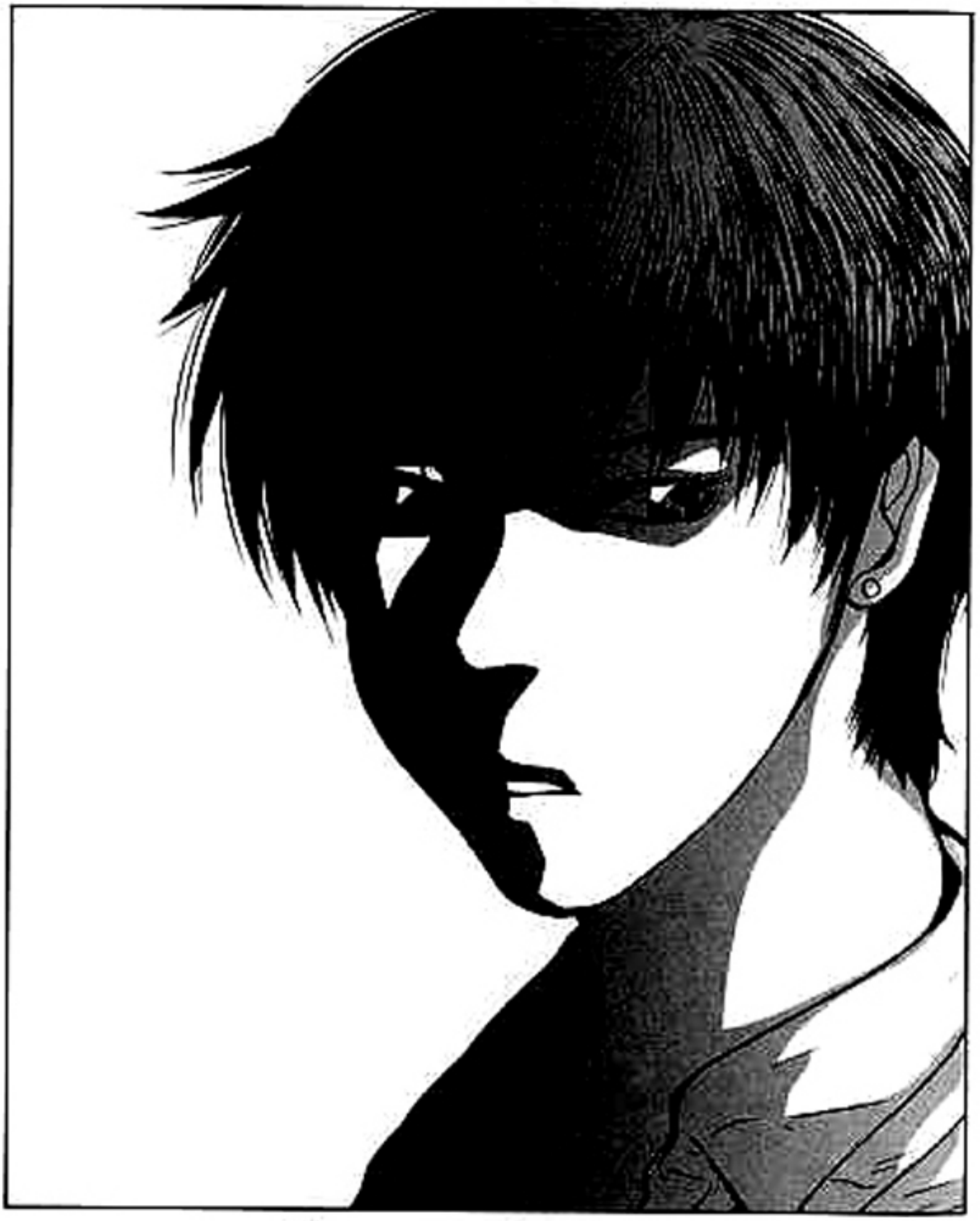
AIR MASTER

YOKUSARU SHIBATA

白泉社

JETS COMICS

エアマスター⑮



柴田ヨクサル

WORLD OF

エアマスター

AIRMASTER

AIRMASTER

相川摩季

MAKI AIKAWA

「エアマスター」と呼ばれる、女子高生ストリート・ファイター。深道ランキングでは、下位ランカーを次々と撃破し、10位の忍者・尾形小路、6位の我流八極拳の使い手・シゲオをも倒す。が、4位の由紀に敗れ、現在小休止中。184cm、BWH=88・60・87。

STORY

「エアマスター」と呼ばれる連戦連勝、無敵のストリートファイターの正体は実は「相川摩季」という女子高生だった。格闘家の父、体操選手の母から才能を引き継いだ彼女は、華麗な空中殺法の使い手に成長し、ある種の伝説を作るほどの存在になっていた。

普段はフツーの女子高生だが、闘い始めたら、すさまじいまでの闘争本能に火がつき抜群のファイトを展開する摩季。「深道ランキング」主宰者の深道は、そんな彼女を新たな闘いの舞台へといざなう。

深道ランカーとの闘いにも勝利してきた摩季だったが、4位の女・皆口由紀にはかなわなかった。圧倒的な敗北にさらされた「エアマスター」は……!?

PRESIDENT OF FUKAMICHI RANKING

深道 FUKAMICHI

莫大な資金力をバックに（？）深道ランキングを主宰しているのがこの男。対戦カード、舞台の決定権を持つ気まぐれなプロデューサー。174cm。

CASTING

FAMILY OF AIRMASTER

佐伯みおり
MIORI SAEKI

春季の家に同居する異母妹。自称「美少女ストリートファイター」。

佐伯四郎
SHIRO SAEKI

春季の父親でプロ将棋家。ジュリエッタとなぜか気が合う。

FRIENDS OF AIRMASTER

中ノ谷美奈
MINA NAKANOTANI

超巨乳のホンモノのお嬢様。

乾　蓮華
RENNGE INUI

心も体も子供な愉快なコ。

滝川ユウ
YUU TAKIGAWA

空手をやっていて強気なコ。

川本みちる
MICHIRU KAWAMOTO

ビンボーと闘う苦労人。

SYSTEM

深道ランキングは、インターネットでリアル・タイム観戦が可能なインディペンデント・ストリートファイト・ランキング。対戦カードはファンの声・エンターテインメント性を重視して決められる。視聴者は対戦カードの勝者を予想し金をかけることができる。その金の中から、ランキング戦を闘うストリート・ファイターにファイトマネーが支払われるシステムだ。

深道ランキングのトップ10ランカー同士の対戦の敗者は、リザーブにまわることになる。深道のマッチメイクにより、リザーブ・ファイターは優先的にトップ10ランカーと対戦できる。「エアマスター」は現在リザーブ・ファイターである。

1位

2位

ジョンス・リー
JHONS LEE

正統派八極拳の使い手。
元ひとけたランカーである我流八極拳のシゲオ、忍者・尾形小路を軽く倒した実力者。
187cm。

3位

TOP4の実力は、はかりしれない!!

4位

皆口由紀
YUKI MINAGUCHI

エアマスターとの深道ランキング"最強の女対決"を制したクールなストリート・ファイター。
168cm、BWH=86・58・85。

5位 空位

6位 空位

7位

坂本ジュリエッタ
GIULIETTA SAKAMOTO

"爆殺シューター"の異名をとるストリート・ファイター。
深道ランキングに参戦しているつもりはない。
191cm。

8位 空位

9位 空位

10位 空位

エアマスター
AIR MASTER 15

CONTENTS

CAPÍTULO 112: BUENO. BUENO..... 5

CAPÍTULO 113: DELANTE Y DETRÁS..... 29

CAPÍTULO 114: JUGOSO..... 53

CAPÍTULO 115: AVÍSALE POR CORREO..... 77

CAPÍTULO 116: LO QUE ES SER FUERTE..... 101

CAPÍTULO 117: ESTA NOCHE ES LA NOCHE..... 125

CAPÍTULO 118: VOY A VERTE..... 149

CAPÍTULO 119: EL JUICIO DE FUKAMICHI..... 173

CAPÍTULO EXTRA:
CANCIÓN DE ALGÚN AMOR..... 199

CAPÍTULO ESPECIAL:
¡¡LUCHA DE PEQUEÑOS!! 2..... 209

JETS COMICS

この作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件などにはいっさい関係ありません。

¡¡¡Y ASÍ ACABA!!!

エアマスター
AIR MASTER

CAPÍTULO 112: BUENO, BUENO

HAN PASADO DIEZ DÍAS DESDE QUE MAKI PERDIÓ CONTRA YUKI MINAGUCHI.

ピンポーン

NO SÉ QUÉ SERÁ DE ELLA... SÓLO PIENSA EN LAS PELEAS CALLEJERAS.

VA SIENDO HORA DE QUE VAYAS AL INSTITUTO.

MAKI.

ASÍ PODEMOS COMER ALGO FANTÁSTICO.

ME ALEGRA QUE VENGAS CADA MAÑANA, MINA.

MAKI.

CREO QUE TENGO ESO DE QUE SE TE VA LA MEMORIA.

...CREO QUE TENGO ESO DE LA MEMORIA.

YO...

IRÉ AL INSTITUTO.

OBVIAMENTE ES MENTIRA.

¿¡EH!?

¿¡ACASO NO ERES CAPAZ DE DECIR "AMNESIA"!?

¿¡EN SERIO!?

¿¡TE ACUERDAS DE MÍ, MAKI!?

"MINA".
RES-
PON-
DE
ENSE-
GUIDA.
¿¡NO VES QUE MINA SE EMPEZABA A ASUSTAR!?
ふ

¿Y YO QUIÉN SOY?
MIORI, ¿NO?
"¿NO?".
¡IM-
BÉCIL!
¡ESTÁS NORMAL! ¡NORMALMENTE ERES ASÍ DE LO TONTA QUE ERES! ¡SIEMPRE SERÁS ASÍ DE IDIOTA!

¿QUE QUIERES MÁS?

MAKI ES LA MAKI QUE TANTO TÚ COMO YO QUEREMOS MÁS EN ESTE MUNDO.

MIORI...

EL MOMENTO EN QUE MIORI VOLVIÓ A CASA.

DIEZ DÍAS ANTES.

YO SOY LA MÁS CUERDA AQUÍ.

ASÍ PODREMOS COMER ALGO FANTÁSTICO.

...AL INSTITUTO.

VAYAMOS...

¡YU!
¡MICHIRU!

¡YU!
¡MICHI-
RU!

¡MÓVIL!
¡MÓVIL!

¡MÓVIL!
¡MÓVIL!

BUE-
NOS
DÍAS.

BUE-
NAS.

?

¡MÓ-
VIL!

¡NO!

ドサ

¿QUIERES
HACER
ALGO?

TOMA,
¿Y A-
HORA?

¿¡NO ES MUY GRANDE!?

¡¡YO TAMBIÉN ME HE COMPRADO UNO!!

QUÉ BIEN.

¡ESTE ES EL MEJOR MÓVIL!

YA VA SIENDO HORA DE QUE TENGAS UN MÓVIL, RENGE.

MADRE MÍA.

PARECE UN SOLDADO.

BIEN.

NGH.

VAMOS.

¿ESO ES UN MÓVIL?

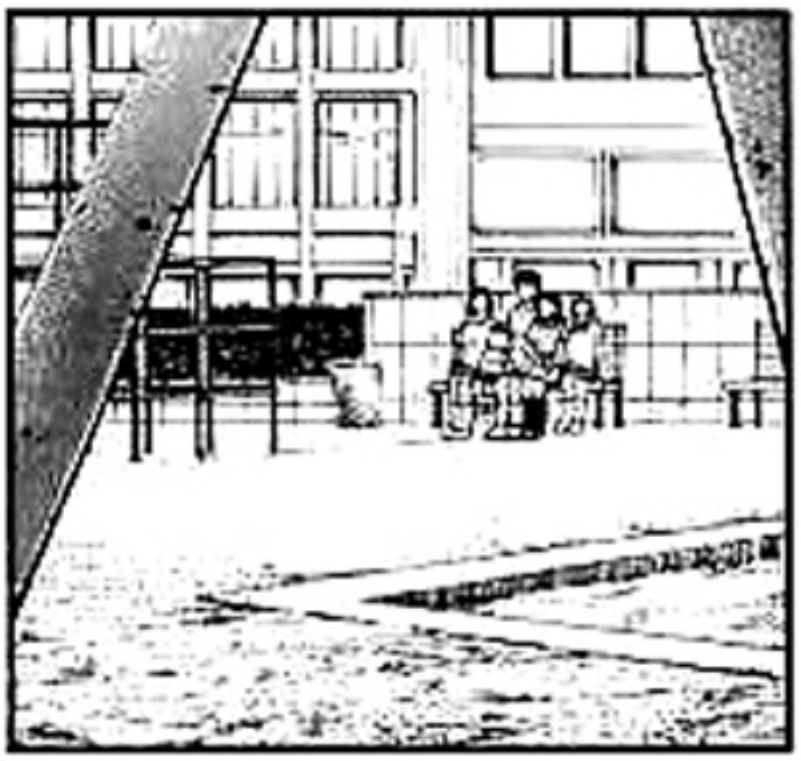
¡¡ES EL MEJOR!!

PUES PARECE VIEJO...

¡OH!

¡¡OH!!

¡¡MAKI!!



SÍ.
PARECE COMO SI HICIERA TIEMPO QUE NO NOS VIÉRAMOS, ¿EH?

BIEN.

MAKI VOLVERÁ A LUCHAR...

¿CÓM ESTÁS?

MA-KI...

¡HOP!
ピュルルルル
トロ
ピュルルルルル
¡WAH!
¡WAH!
¡¡LLA-MA!!
¿HOLA?
ピッ
ピュルルルルル
UF.
ピ
LO SÉ.
SÍ.
SÍ.

¿ES UNA ALMOHADA?

ESO ES FANTÁSTICO.

...MÓVIL...

ME...

MENUDO...

JAJAJAJAJA

ME PARECE BIEN.

¿¡EN SERIO!?

TIENES UN AURICULAR.

¡SALTÉMONOS LAS CLASES!

JAJAJAJAJA

¿¡NOS SALTAREMOS LAS CLASES!?

¿¡NOS LAS SALTAMOS!?

¿EH?

SÍ.

¿LO HACEMOS?

¿QUÉ PASA, YU?

MINA, VEN UN MOMENTO.

¿EH?

ERA UN ESPÍRITU.

¡NO PUEDE SER!

UN FANTASMA.

¿EL QUE TE HA LLAMADO ANTES ERA TU PADRE?

¿SABES, MAKI? SI ME SALTO LAS CLASES MI PADRE SE ENFADARÁ MUCHÍSIMO.

¿EH?

Y LO DECÍA COMO SI NADA...

HA SIDO YU...

¿¡QUÉ HACES CON ESO, MINA!?

¡PUES CLARO!

TENEMOS QUE LLE-VAR EL MISMO UNIFORME.

ME HA DICHO QUE SI QUIERO SALTARME LAS CLASES CON MAKI,

¿Y ESO POR QUÉ?

PUES...

¿Y YU Y MICHIRU?

¿QUÉ PASA?

¿EH?

LOS DESTROZARÁ.

SUPONGO QUE PASARÁ AQUELLO, ¿NO?

LO NECESITO PARA PODER VIVIR...

ENTIÉNDELO.

PERO NOS HAN DADO BASTANTE, ¿EH?

¡PUM!

¡PUM!

¡PUM!

SERÁN FOTOS UN POCO SUBIDAS DE TONO, PERO BUENO.

¿¡QUÉ PASA!?

¿EH?

¡ES MINA!

¡ES DE VERDAD!

¡PUES ENTONCES ME TOCA MÁS A MÍ!

PORQUE CON TU UNIFORME TODAVÍA SE VE MÁS SEXY.

¿Y POR QUÉ LE HE TENIDO QUE PRESTAR YO EL UNIFORME?

SON LAS TASAS POR MINA.

PUES SÍ.

CODICIOSA.

¿¡AIR MASTERRRRRRRR!?

¿¡QUÉ DEMONIOS QUERÉIS!?

Y AL MISMO TIEMPO,

SOY EL FUNDADOR DEL KARATE A DISTANCIA,

TÚ...

¿¡QUÉ HACES TÚ AQUÍ!?

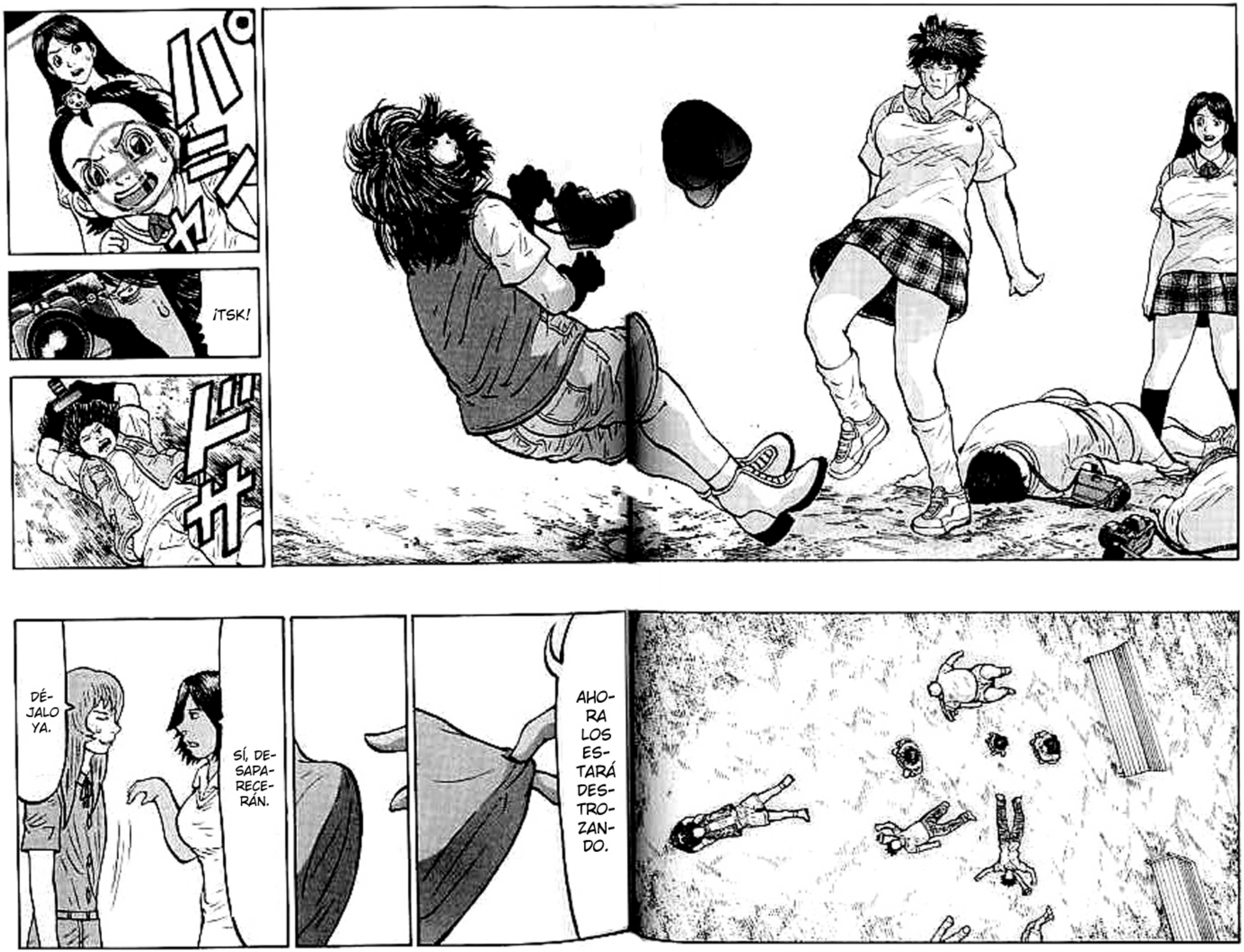
SOY UN FETICHISTA COMO POCOS DE...

...OBVIAMENTE...

¡¡¡LOS PECHOS ENORMES!!!

¡QUÉ RÁPIDA!

PARECE SER QUE YA TIENES LAS HERIDAS CURADAS DESDE LA LUCHA CON YUKI MINAGUCHI.


¡TSK!
AHORA LOS ESTARÁ DESTROZANDO.
SÍ, DESAPARECERÁN.
DÉJALO YA.

[CAPÍTULO 112: BUENO, BUENO - FIN]

CAPÍTULO 113: DELANTE Y DETRÁS

¿AIR MASTER?

SE LA VE BIEN.

¿HAS ENGOR-DADO?

MINA.

ドクドク

ドクドク

ドクドク

ドクドク

ドクドク
ダッ

佐伯総合格闘技道場

¿QUIÉN ES?

ENCAN-TADO.

¿QUÉ PASA?

¿EH?

ENCAN-TADO DE CONO-CERTE, SHIRO SAEKI.

¿UN DESTRUYE DOJOS?

SOY ALGO PARECIDO A UN DES-TRUYE DO-JOS.

QUE DES-TRUYA SU DOJO.

¿EL QUÉ?

¿LE PARECE BIEN?

¿LE PARECE BIEN?

ME GUSTARÍA DESTROZAR-LO ABSOLU-TAMENTE TODO.

BUENO, DA IGUAL, NO ME LO DIGAS.

¿¡QUIÉN ERES!?

NO PIENSO RECORDARLO.

SUBE, VENGA.

YO SERÉ TU RIVAL.

...

...

LO HA ENTENDIDO.

ES UN BUEN LUCHADOR.

CÁLLATE.

SE NOTA QUE ES SHIRO SAEKI, ES ADMIRABLE.

¿YO...

...SOY ADMIRABLE?

ES ADMIRABLE, SHIRO SAEKI.

¿YO ADMIRABLE?

E-XACTO.

...SOY ADMIRABLE.

ASÍ QUE ...

SÍ, USTED ES ADMIRABLE.

QUERÍA ENCONTRARME CONTIGO.

TÚ ERES TONTO, ¿NO?

¡SAEKI!
¿¡PIENSA HACERLO!?

PERO NO HUBIERA PENSADO QUE ME HARÍAS SUBIR AL RING TAN PRONTO.

¡SÍ!
DA RABIA, ¿VERDAD?

NO, DA IGUAL.
¿NO PIENSAS PONERTE GUANTES?

NO ME PEGUES MUY FUERTE, ¿VALE?

¿CUÁNTOS AÑOS TIENES?

¿LISTO?

...

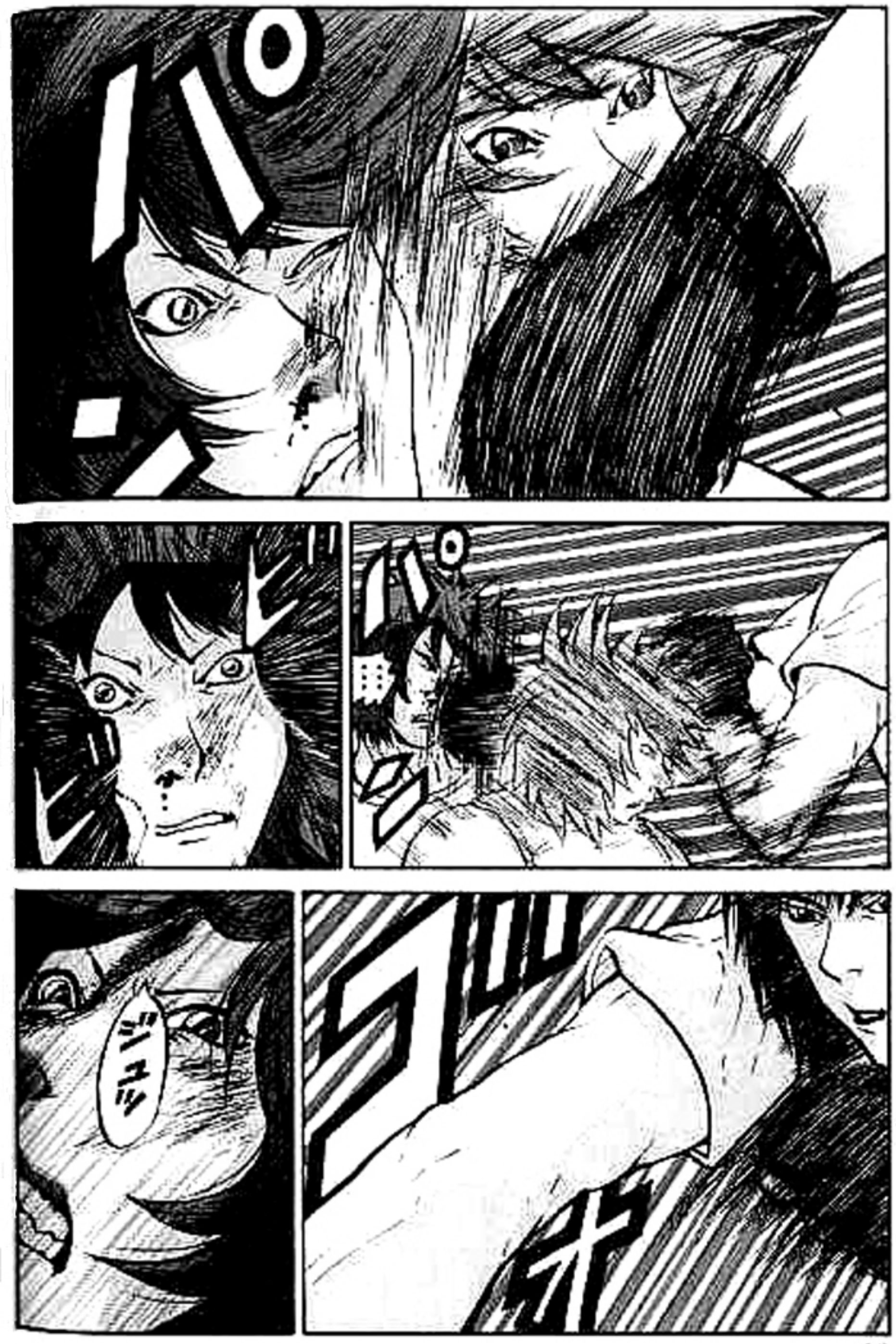
¡EL GONG!

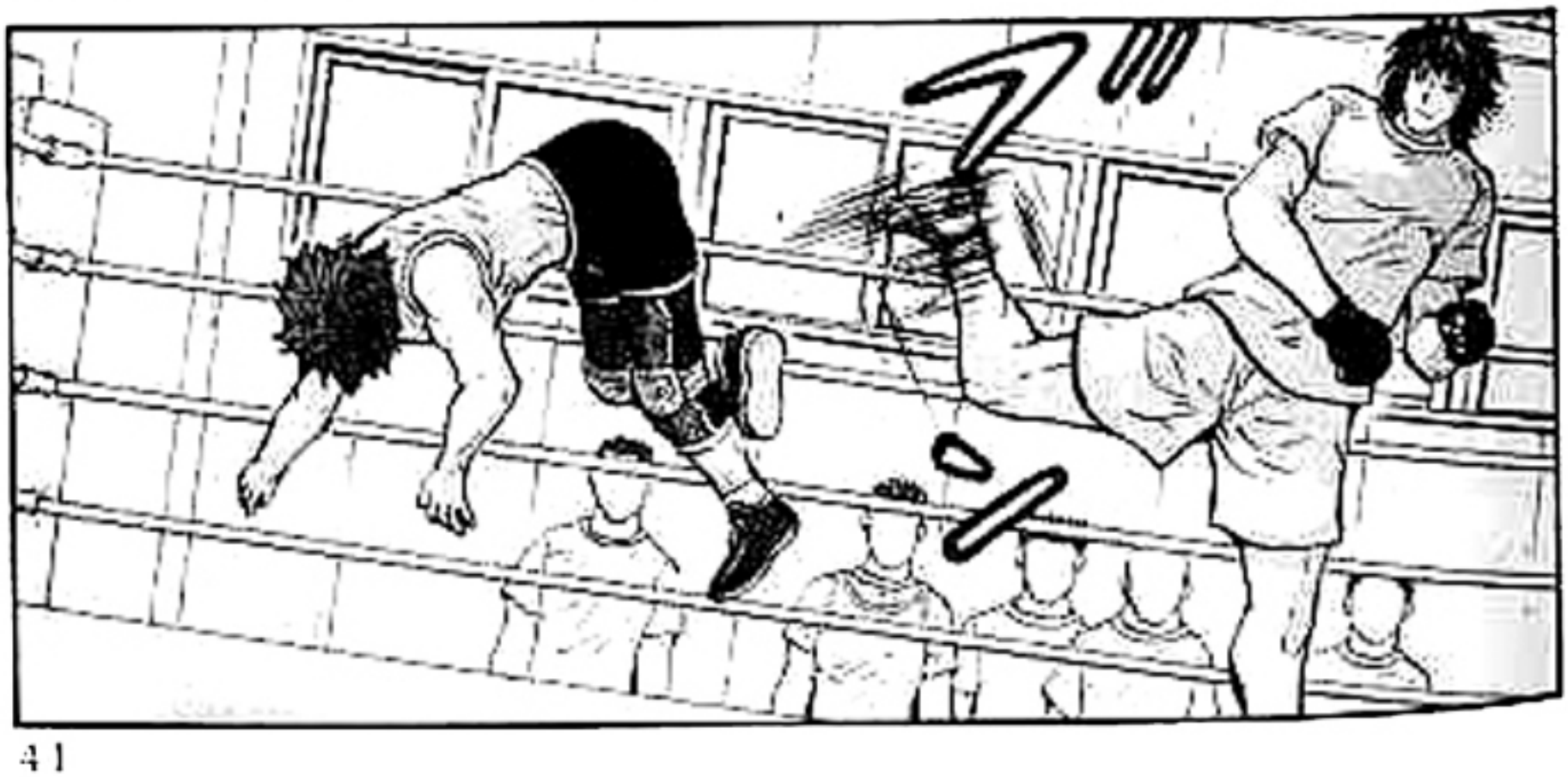
¡DI "GONG"!

GO

NG

¡VA-
MOS!
VEN-
GA.


ジュッ



SI NO FUERAS TÚ, ESTARÍAS ACABADO.

ERES LISTO.

NO PUEDE SER.

NORMAL-MENTE FUNCIO-NA.

ME HA DADO...

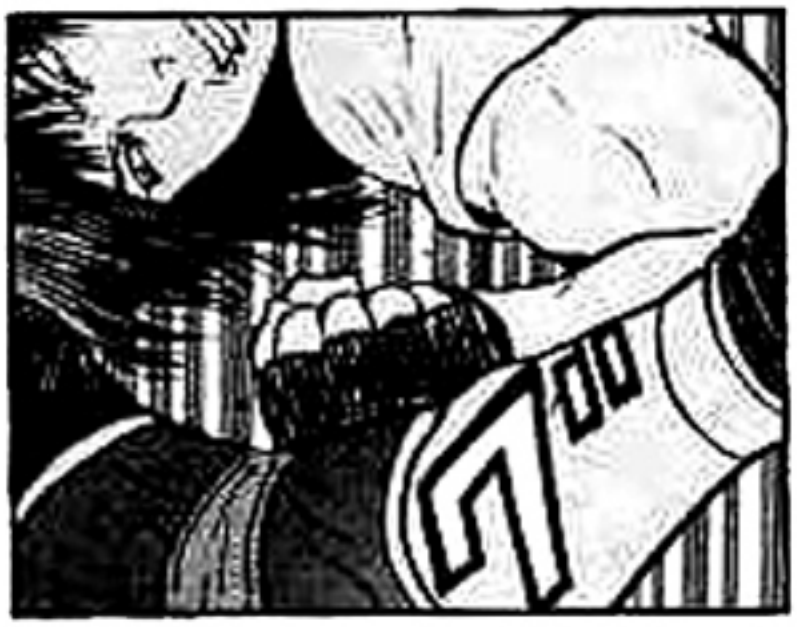
??

¡ESTO SE ACA-BÓ!

¡WOH!

¿EH?

ビタッ
ビタッ
BIEN-VENIDO A MI TERRI-TORIO.
SOY UN SO-METE-DOR.



¡SE ACABÓ!

...

佐伯さんがあっさり!!!

¡¡¡HA COGIDO FÁCILMENTE A SAEKI!!

AUNQUE TE LO ROMPIERA AHORA, NO TENDRÍA SENTIDO.

...

NO ESTÁ ROTO.

TRANQUILO.

MADRE MÍA, SU TÉCNICA LE HA FUNCIONADO.

SI TE ROMPIERA...

...EL BRAZO DERECHO,

Y SIGUIERAS LUCHANDO,

TE ROMPERÍA...

...EL IZQUIERDO,

Y ESTARÍAS PERDIDO.

GA-
NAR
ASÍ.

SERÍA
UNA PENA...

YO
TAMBIÉN
TENGO MI
MÉTODO
DE SO-
METER.

PERO...

ALGO
ASÍ.

¿ES POR
DINERO?

AUNQUE
GANARA, LA
GENTE QUE NO
LO HA VISTO,
CREERÍA QUE
ES MENTIRA.

CON TAN
POCOS
EXPECTA-
DORES,

HAY QUE
HACERLO
POR EJEM-
PLO EN EL
TOKYO DO-
ME...

MI TÉCNICA DE SOMETIMIENTOS SIRVE TANTO POR DELANTE COMO POR DETRÁS.

¿CREES QUE PUEDES GANARME?

¿HAS GANADO ALGUNA VEZ?

UN MOMENTO.

A TI TE HA TOCADO POR DELANTE.

ERES MUY ENGREÍDO, ¿EH?

YO TAMPOCO HE IDO AL MÁXIMO.

Y ENCIMA SIN IR AL MÁXIMO.

POR SUPUESTO.

JULIETTA SAKAMOTO.

EL RIVAL AL QUE HE DEJADO ATRÁS ES

¿¡ERES UN LUCHADOR DEL RÁNQUING FUKAMICHI!?

¿¡EH!?

SOY KONISHI,

EL NÚMERO TRES.

¡KYA!

...ES...

...SE-GURA-MEN-TE...

ESTA SENSA-CIÓN...

¡SE TE HAN ENGOR-DADO LOS PECHOS!

...

小西良徳

YOSHINORI KONISHI

NÚMERO TRES

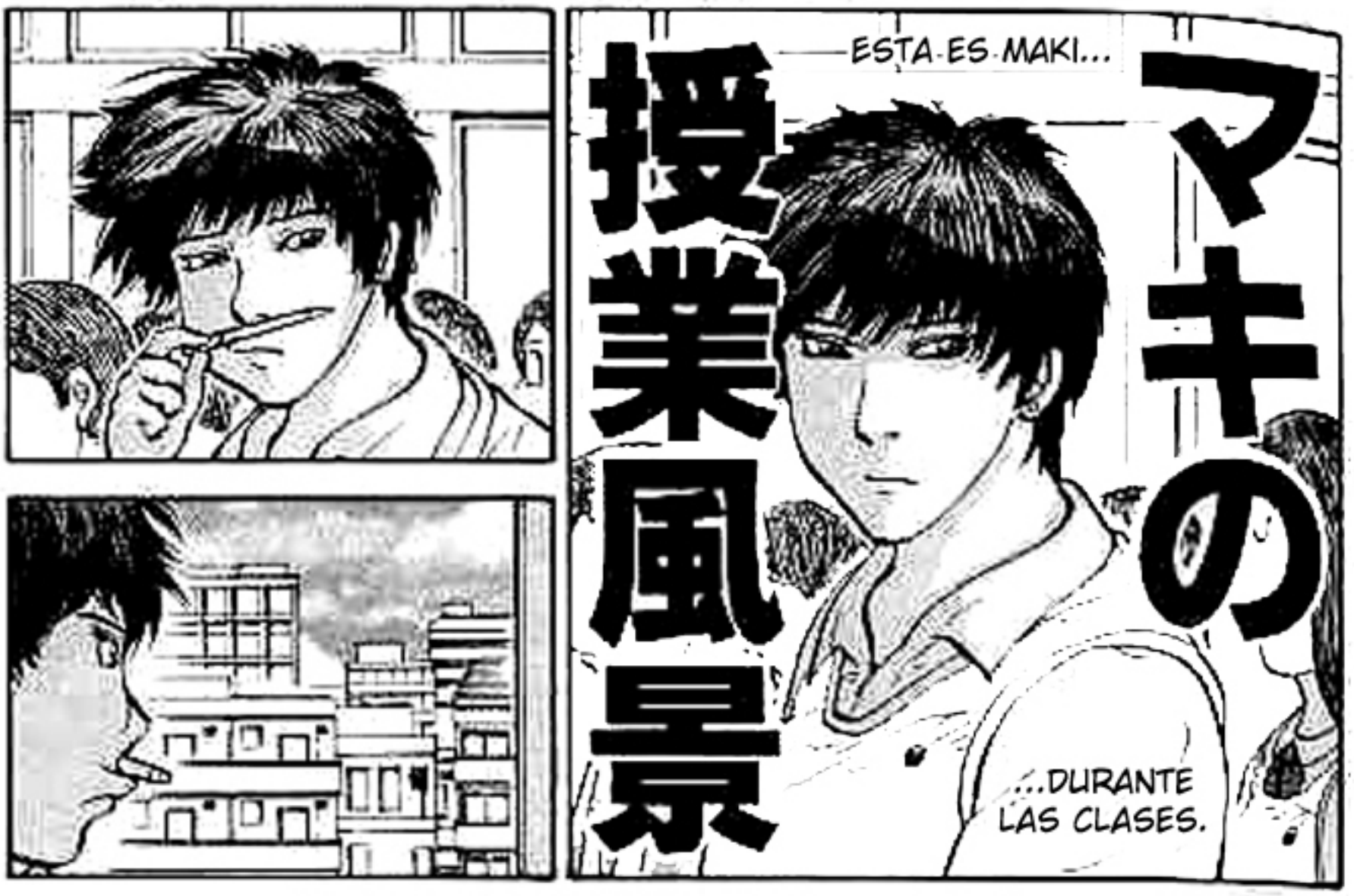
坂本ジュリエッタ

JULIETTA SAKAMOTO

NÚMERO SIETE

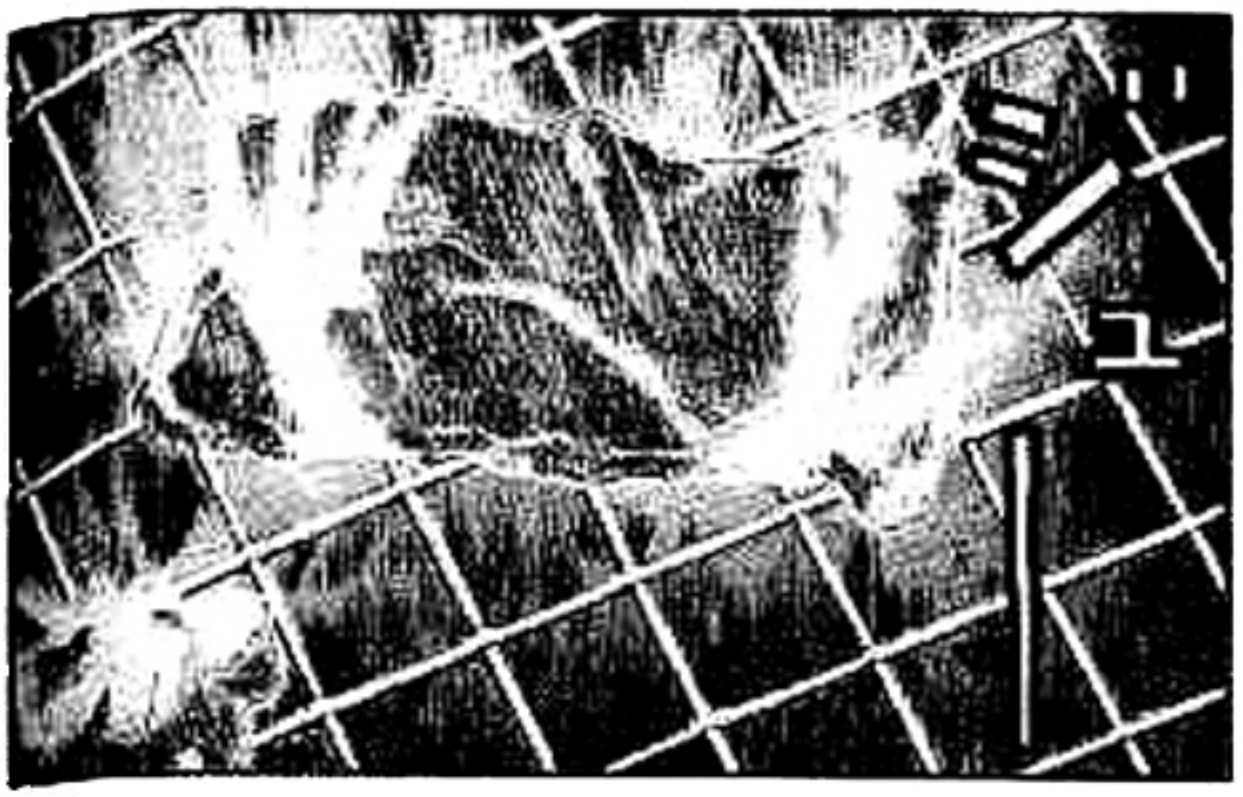
[CAPÍTULO 113: DELANTE Y DETRÁS - FIN]

EMPIEZA UNA NUEVA SERIE DE MINI SERIES
"LA MEJOR RUTINA". CAPÍTULO 1: MAKI AIKAWA



エアマスター
AIR MASTER

CAPÍTULO 114: JUGOSO


그

그

가ぐっ

JAJA.
¡QUÉ BUE-NO!
OYE, ¿EL RÁNQUING DE FUKAMI-CHI EN REA-LIDAD QUÉ ES?

¡EL YAKINIKU ES LO MEJOR! ESTÁ BUENO, ASÍ QUE ES LO MEJOR.

¿QUÉ TIPO DE PERSONA ES FUKAMICHI?

¿ES FUKAMICHI?

¿QUÉ TIPO DE PERSONA ES EL NÚMERO UNO DEL RÁNQUING FUKAMICHI?

CUANDO ACABE, TE LO EXPLICARÉ.

¡CUANDO DICEN QUE ESTÁ JUGOSA, DEBEN REFERIRSE A ESTO!

LA CARNE ESTÁ BUENÍSIMA.

¿SABES?

...

POR FAVOR, TRAE MÁS CARNE.

NO NECE-SITA-MOS MÁS.

DÉJAME COMER CARNE.

...

HABLA.

¿ERES UN CRÍO O QUÉ?

¡ME PONDRÉ TRISTE!

カチ

¡NO LO APAGUES!

カチ

APAGARÉ EL FUEGO.

¡EL YAKINIKU ES LO MEJOR! ¡¡INCLUSO COMIÉNDOLO CON UN HOMBRE ESTÁ BUENO, PERO CONTIGO PUEDE SER LO PEOR!!

¿¡EH!?

¡¡NO QUIERO COMER YAKINIKU CON UN HOMBRE!!

¿ERES TONTO O QUÉ?

¡¡A MÍ ME GUSTAN LAS MUJERES!!

¿QUIÉN ES EL NÚMERO UNO DEL RÁNQUING FUKAMICHI?

¿ES FUKAMICHI EL NÚMERO UNO?

HABLA.

...

NO TENGO GANAS DE VER TU SONRISA CUANDO HAS DICHO QUE ESTABA BUENO.

...

ASÍ ES COMO SOY, TE GUSTE O NO.

VALE.

SI TE LO EXPLICO, DÉJAME COMER.

TE EQUIVOCAS.

¿¡ME EQUIVOCO!?

ENTONCES, ¿QUÉ TIPO DE PERSONA ES?

TE DEJARÉ COMER YAKINIKU.

¿QUÉ ME DEJARÁS COMER?

...

ｸｳｰ

...

PER-FEC-TO.

ASÍ QUE HAY ALGUIEN ASÍ.

SIEM-PRE ...

VA-YA ...

PERO PARECE SER QUE SIEMPRE LO HA SIDO.

NUN-CA HE VISTO AL NÚ-MERO UNO,

¿ES IN-VENCIBLE?

¿AUN SIENDO EL NÚMERO TRES?

NO.

¿NUNCA HAS VISTO EN PERSONA AL NÚMERO UNO?

ALGO ASÍ COMO SUBIR DE NIVEL DE REPENTE.

DEBIDO A CIERTA CIRCUNSTANCIA, ME CONVERTÍ DE PRONTO EN EL NÚMERO TRES.

QUIERO HABLAR MIRANDO LA CARNE.

¡OYE!

¿¡NO!?

¡NO SEAS PESADO!

ASÍ SE VA FRIENDO.

¡YA PODRÍAS PEDIR UN POCO DE CARNE MIENTRAS TANTO!

AH, VOY.

PERDONA.

¿DESDE CUÁNDO HA SIDO UNA BATALLA?

HE PERDIDO ESTA BATALLA.

¡ESTÁ HUYENDO!

¡¡KYAAAAAAAAAAAAAAAAA!!

QUIERO COMER CARNE CONTIGO.

TE HABLARÉ DE CUANDO ME CONVERTÍ EN EL NÚMERO TRES.

TODO PARA MÍ ES UNA BATALLA.

ENTIÉNDELO.

ESTE ES MI CARACTER.

DE ESAS DIEZ PERSONAS, YO ERA UNO DE ELLOS.

ERA UN EVENTO RETRANSMITIDO POR INTERNET, DIEZ PERSONAS ASPIRÁBAMOS A SER EL NÚMERO TRES.

EL OBJETIVO DE TODOS LOS ALLÍ REUNIDOS ERA IR A POR ÉL.

EN ESE MOMENTO SÓLO HABÍA LUCHADO UNAS TRES VECES EN EL RÁNQUING FUKAMICHI, Y AÚN ERA EL NÚMERO TREINTA Y DOS.

Y ENTONCES ÉL DIJO.

NO HAY LÍMITE DE TIEMPO.

PODÉIS VENIR TODOS A POR MÍ, SÓLO DURARÉIS TRES SEGUNDOS, ES DECIR, TREINTA SEGUNDOS EN TOTAL.

EL PREMIO ERAN 200,000 YENES.

REAL-
MENTE
ERA
FUER-
TE.

UNO.

SUS PUÑETAZOS ERAN DIRECTOS.

DOS.

TRES.

CUA-
TRO.

CINCO.

HASTA QUE ATACÓ, NO SABÍAMOS A QUIÉN HABÍA DADO.

SIETE.

SEIS.

EN TRECE SEGUNDOS HABÍA DERROTADO A SIETE LUCHADORES.

TOTAL
13 SEGUNDOS

LA TRAGEDIA PASÓ EN EL OCTAVO LUCHADOR.

SU AD-
VERSARIO
ERA YO.

HÁBLAME
SÓLO DE
HECHOS
REALES.

DÉJATE
DE FLORI-
TURAS.

PRIMERO...

¿¿¿¡¡¡

...LE ROMPÍ EL BRAZO DERECHO.

…

¿QUIÉN DEMONIOS ERES?

DES-
PUÉS...
...LE ROMPÍ LA PIERNA DE-
RECHA.

EN ESE MOMENTO, SU VIDA CAMBIÓ.

...SÓLO LE DEJO EL BRAZO IZQUIERDO.

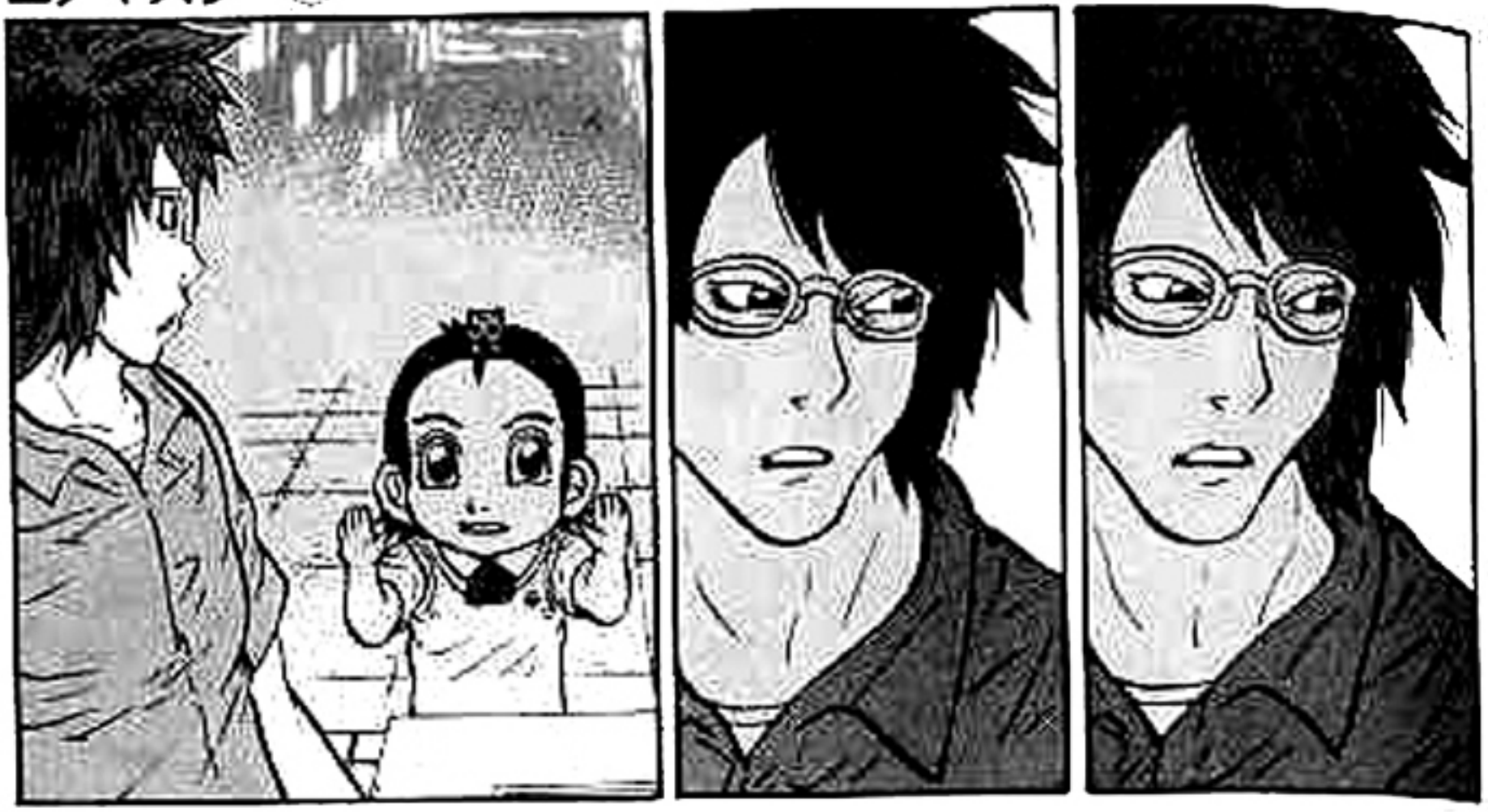
NO IMPORTA QUIÉN SEA MI ADVERSARIO...

...LA GENTE ES TAN SOLO UN MUÑECO.

DELANTE DE MÍ...

ESE ES EL MEJOR SITIO.

SOY CAPAZ DE PONERME TRAS EL LUCHADOR.



HA SIDO INTERESANTE TU HISTORIA.
YO TAMBIÉN TE ADVERTIRÉ DE ALGO.

¿¡HA DESAPARECIDO!?

カラン
カラン

MAKI ...

¡¡¡POR FAVOR!!!

...

INVÍ-TANOS A YAKINIKU.

NO SÉ.

¿¡QUIÉN ES!?

...

¿POR QUÉ?

¡¡AIR MAS-TER!!

¿¡HIJA!?

ES MI HIJA.

¿POR QUÉ?

¡OYE!

TE EQUI-VOCAS.

SI ME LLAMAS "PAPÁ".

OS INVITARÉ,

¡¡PAPÁ!!

NACIÓ CUANDO YO IBA AL INSTITUTO.

DIME LA VERDAD Y NO DIGAS TONTERÍAS.

TÚ NO.

¡OS INVITARÉ!

¡¡PAPÁ!!

¡¡PAPÁ!!

QUE UNA NIÑA QUE NO CONOZCO ME LLAME "PAPÁ", ME PONE LOS PELOS DE PUNTA.

¿¡A QUE ESTÁ BUENO!?

SÍ.

SÍ.

QUÉ BUENO.

ÉL ES BASTANTE DIFERENTE.

TÚ HAS LUCHADO CONTRA JULIETTA SAKAMOTO.

¿EN QUÉ?

...

¡¡UN MOMENTO!!

...ES MÁS QUE UN LUCHADOR...

ÉL...

¡¡PARA YA!!

TE EQUI-VOCAS.

¡¡SE LO ESTÁ CO-MIENDO TO-DO!! ¡¡ES TU HIJA!! ¡¡HAZ ALGO!!

MUÉ-RETE.

MU...

...

JU-LIETTA SAKA-MOTO...

O TE MATO.

ES-CÚ-CHA-ME,

LOS QUE UTILIZAN EL KENPO, UTILIZAN SU ENERGÍA PARA GOLPEAR, PERO ÉL UTILIZA OTRO TI-PO DE ENER-GÍA.

JULIETTA SAKAMOTO HACE EXPLOTAR SUS EMOCIONES DENTRO DE SU CUERPO.

ES TOTAL-
MENTE DIFE-
RENTE A CUAL-
QUIER ADVER-
SARIO CONTRA
EL QUE HAYAS
LUCHADO.

ÉL NO TIENE
LAS MISMAS
EMOCIONES
QUE PUEDE
TENER UNA
PERSONA
NORMAL.

¿QUÉ
DICES?

...

NO
PODRÁS
GANAR-
LE.

YO...

...SOY
PERFEC-
TO.

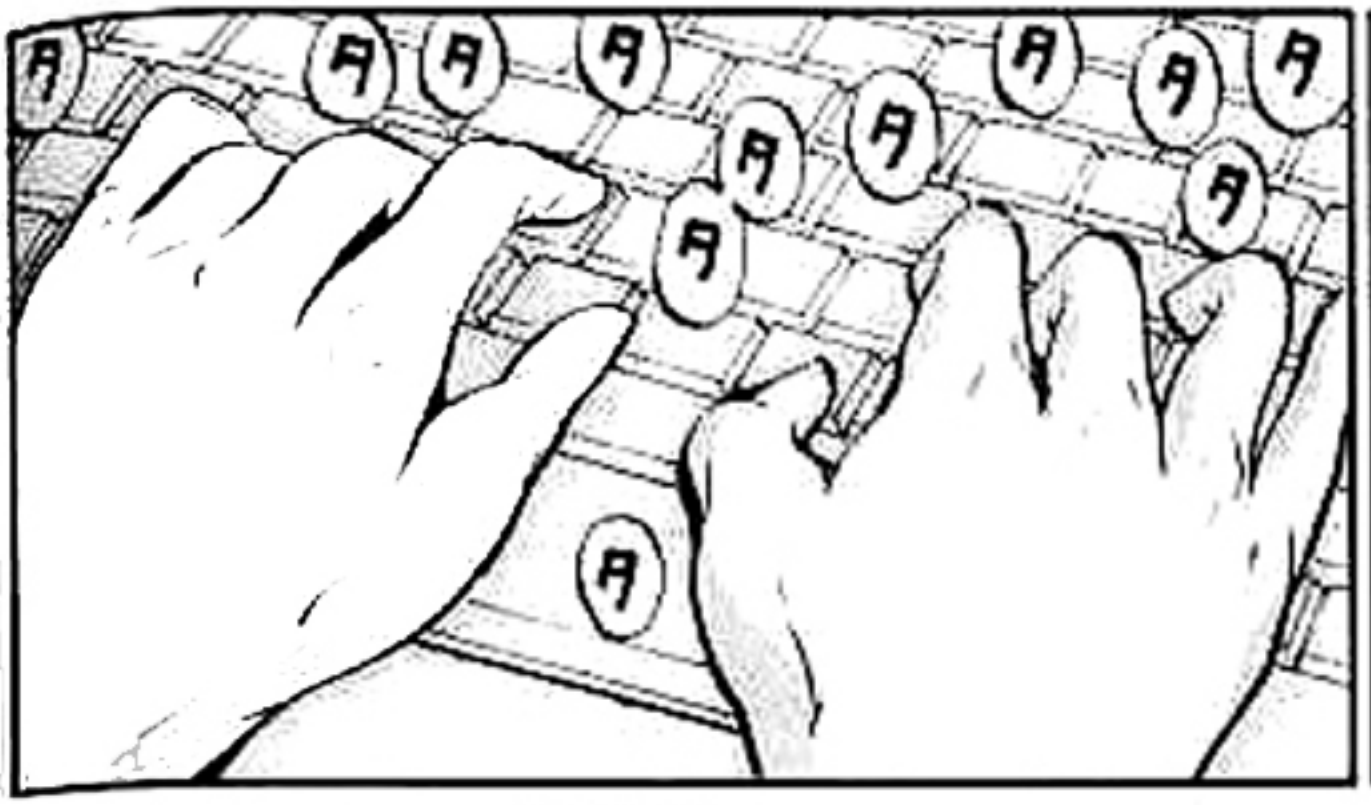
グゥ——

YO SOY
PERFECTO.

[CAPÍTULO 114: JUGOSO - FIN]

エアマスター
AIR MASTER

CAPÍTULO 115: AVÍSALE POR CORREO



ESO DE SER UN ESCRITOR FANTAS-MA,

¿ES MÁS INTERESAN-TE DE LO QUE PENSABAS?

PODRÍAS ESCRIBIR TUS PROPIAS NOVELAS.

YO NO VEO QUE SEA TAN INTERESANTE.

Tiene un mensaje nuevo

ピロリロリン

Tiene un mensaje nuevo

カチ カチ

SUPONGO QUE DEBES VENDER BASTANTE.

OTRA VEZ TRABAJO ...

QUIERO VERTE.
TE ESPERO EN EL
PARQUE MINAMIYAMA.

MAKI AIKAWA.

EN ESTE ORDENADOR NO SÓLO RECIBES CORREOS DE TRABAJO, ¿EH?

¿QUÉ ES ESTO?

...

¿SERÁ UNA BROMA?

NO SE LO PERDONARÉ.

QUIERO VERTE.

…

QUIERO VERTE.

会いたい

QUIERO VERTE.

会いたい

QUIERO VERTE.

ESTA DIRECCIÓN DE CORREO SÓLO LA SABEN CINCO PERSONAS.

会いたい

QUIERO VERTE.

NO SE LO PERDONARÉ.

YO TAMBIÉN QUIERO VERTE.

QUIERO VERTE.

QUIERO VERTE.

¡JU-LIE-TTA!

CON-TINÚA ES-CRI-BIEN-DO TÚ.

¿¡EH!?

ES UNA NOVELISTA DE ÉXITO.

TEN-GO UN POCO DE IN-TRIGA ...

POR ESO HACE LO QUE HACE.

¡ES IN-TERE-SANTÍ-SIMO!

¡Y ESTO!

¡MAÑANA TENGO UN EXAMEN! ¡NO ME HABLES!

INTENTA LANZÁRMELA.

¡INTÉNTALO!

¿¡Y PUEDO HACERLO!?

INTENTA LANZÁRMELA.

¡VALE!

SÍ.

¿¡CON LOS OJOS CERRADOS!?

AH,

VALE.

ASÍ NO HARÁS TRAMPA.

LA EN-GAÑARÉ.

"ヒ"

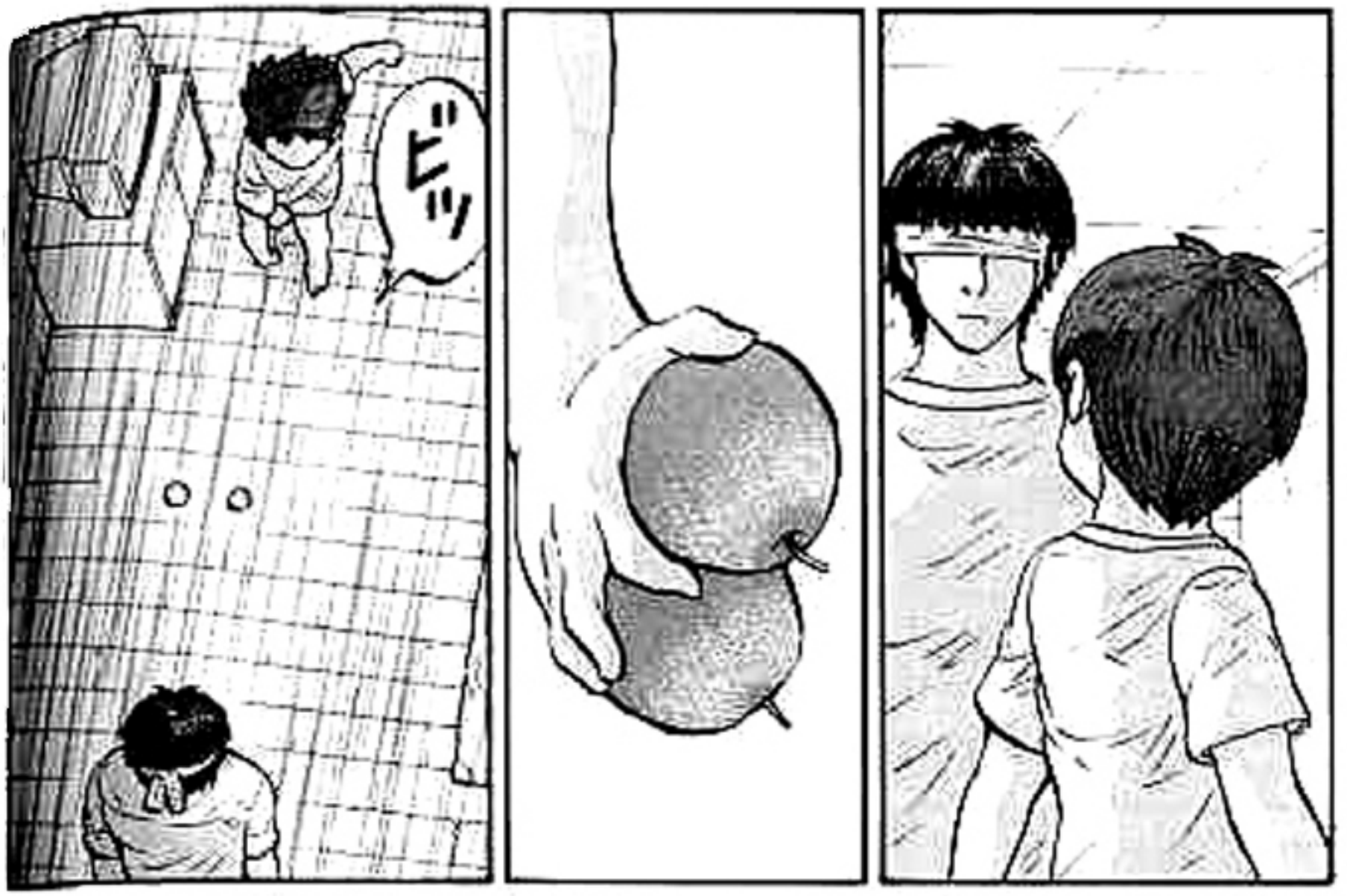
ボト

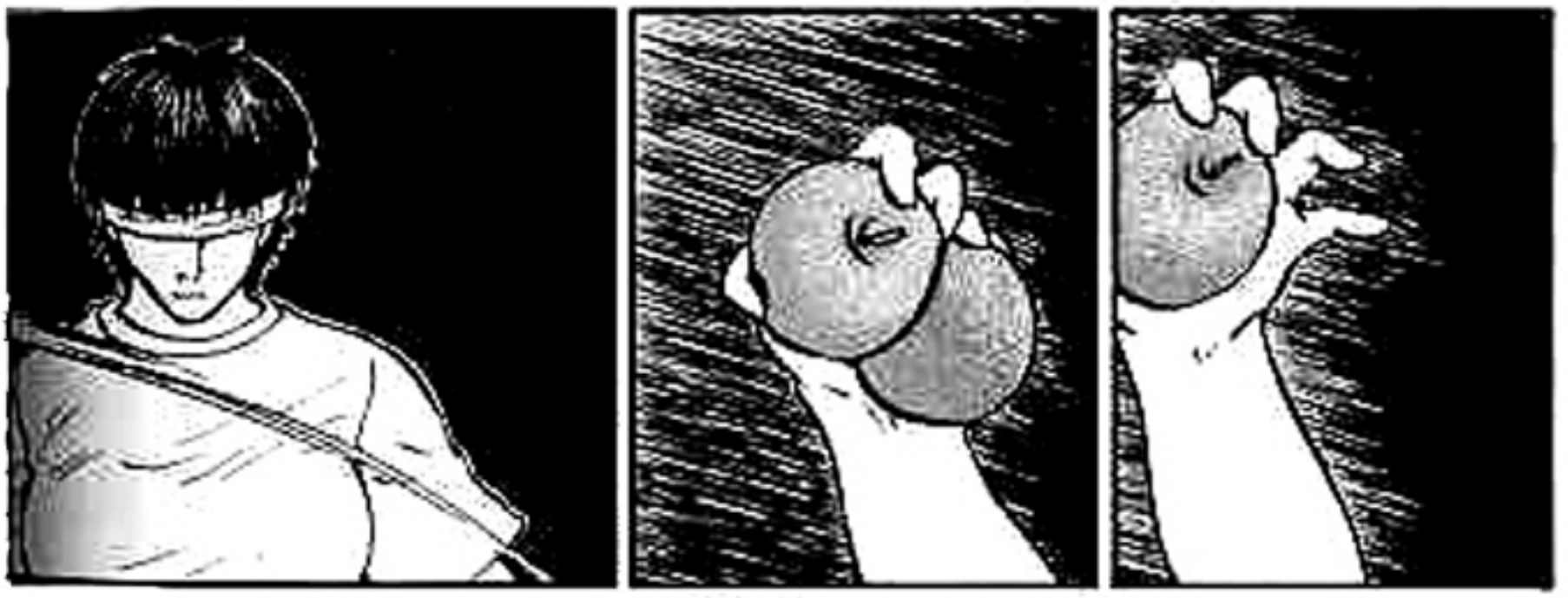
コ

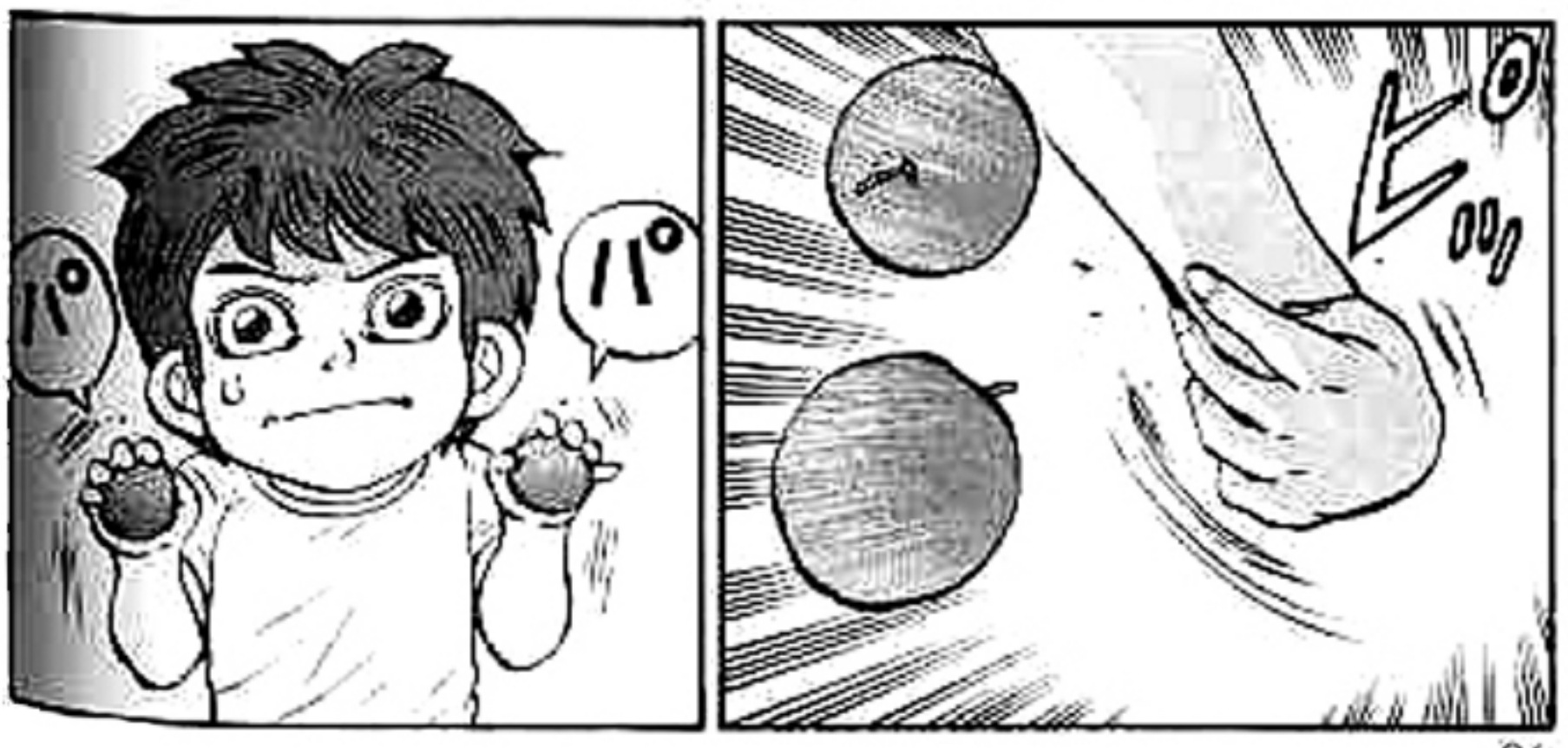
¿EH?

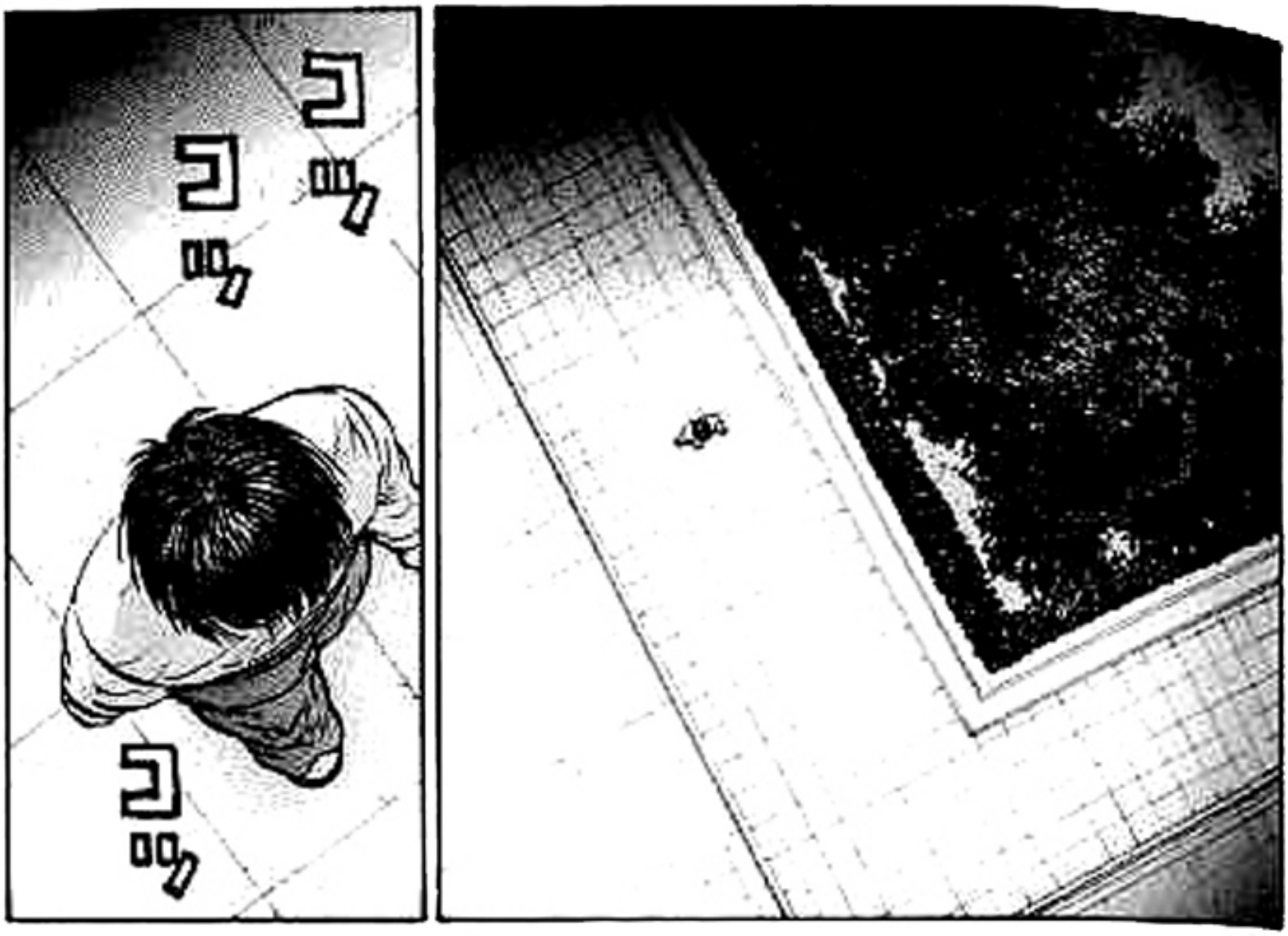
¡OTRA VEZ!
¡OTRA VEZ!

¿¡QUÉ PASA!?
¿¡QUÉ PASA!?
¡NO PUEDE SER!

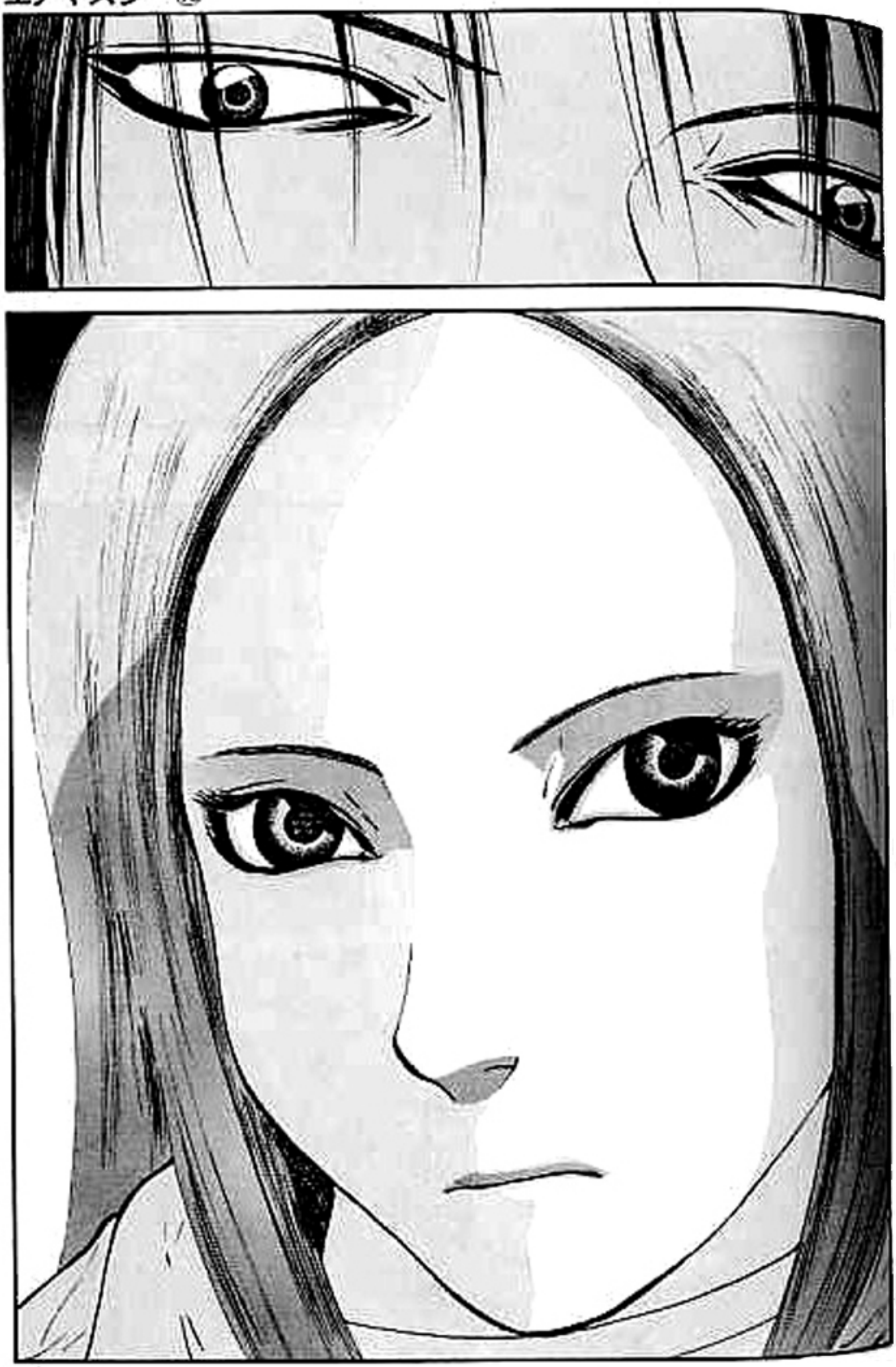

ビッ

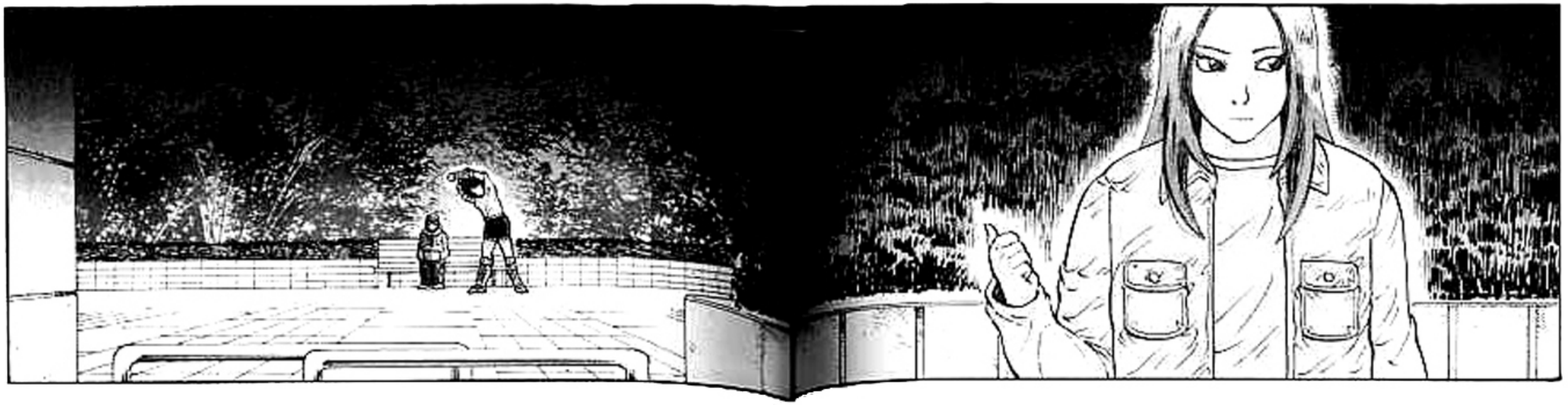



!!°
!!°


ゴ
ゴ
ゴ
ゴ

ゴ
ゴ
ゴ
ゴ
VEN-
DRÁ.
¿VENDRÁ?





EM-
PECE-
MOS.
VE.

AHÍ
ES-
TÁ.
SÍ.

VEN-
GA,
VE.

ESO DE
"EMPE-
CEMOS"
HACE QUE
ME EMO-
CIONE DE
GOLPE.

¿QUIÉN ERES?

...

BUE-
NAS,

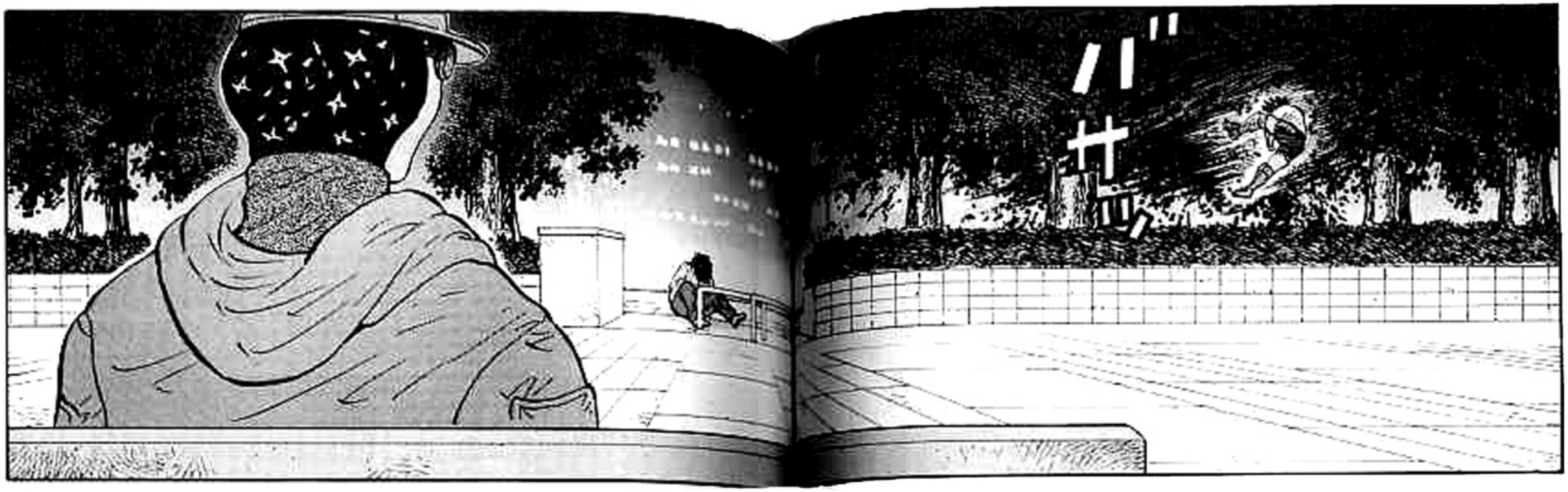
JU-
LIETTA
SAKA-
MOTO.

¿EL
CORREO
...?

NO SÉ...

¿TÚ ME
HAS EN-
VIADO EL
CORREO?

HABRÁ SIDO FU-KAMICHI...



ES TOTALMENTE DIFERENTE A CUALQUIER ADVERSARIO CONTRA EL QUE HAYAS LUCHADO.

¿CÓMO?

TIENE UNA FUERZA EN LAS PIERNAS IMPRESIONANTE.

ME HA LANZADO POR LOS AIRES.

ÉL...

TE LO DIRÉ DE FORMA FÁCIL.

DÉJAME COMER CARNE.

¿¡CÓMO ES POSIBLE!?

¿¡CÓMO ES POSIBLE!?

...ES COMO SI APRETARA UN BOTÓN Y PASARA DE CERO A QUINIENTOS KILÓMETROS EN UN SEGUNDO.

NO OS LO PERDONARÉ.

DA IGUAL,

CREO QUE LO VOY ENTENDIENDO.

YA VEO, VENGA, VEN.

MINI SERIES "LA MEJOR RUTINA". CAPÍTULO 3: JULIETTA SAKAMOTO

エアマスター
AIR MASTER

CAPÍTULO 116: LO QUE ES SER FUERTE

ガ
ガ
ブン
ブン

¿¡POR QUÉ!? ¿¡POR QUÉ!?

NO TE VEO.

¿¡NO ME ESTARÁS VIENDO!?

...PE-RO...

PODRÍA DECIRSE QUE SÍ...

EN-TONCES, ¿PUEDES SENTIR MI AU-RA?

...LO QUE SIENTO ES EL AIRE AL MOVERTE.

...EL AIRE...?

¿SIENTES...

¿SIENTES...

...EL AIRE?

PERO CADA VEZ ESTOY MÁS FAMILIARIZADA.

AL PRINCIPIO ME COSTABA,

...

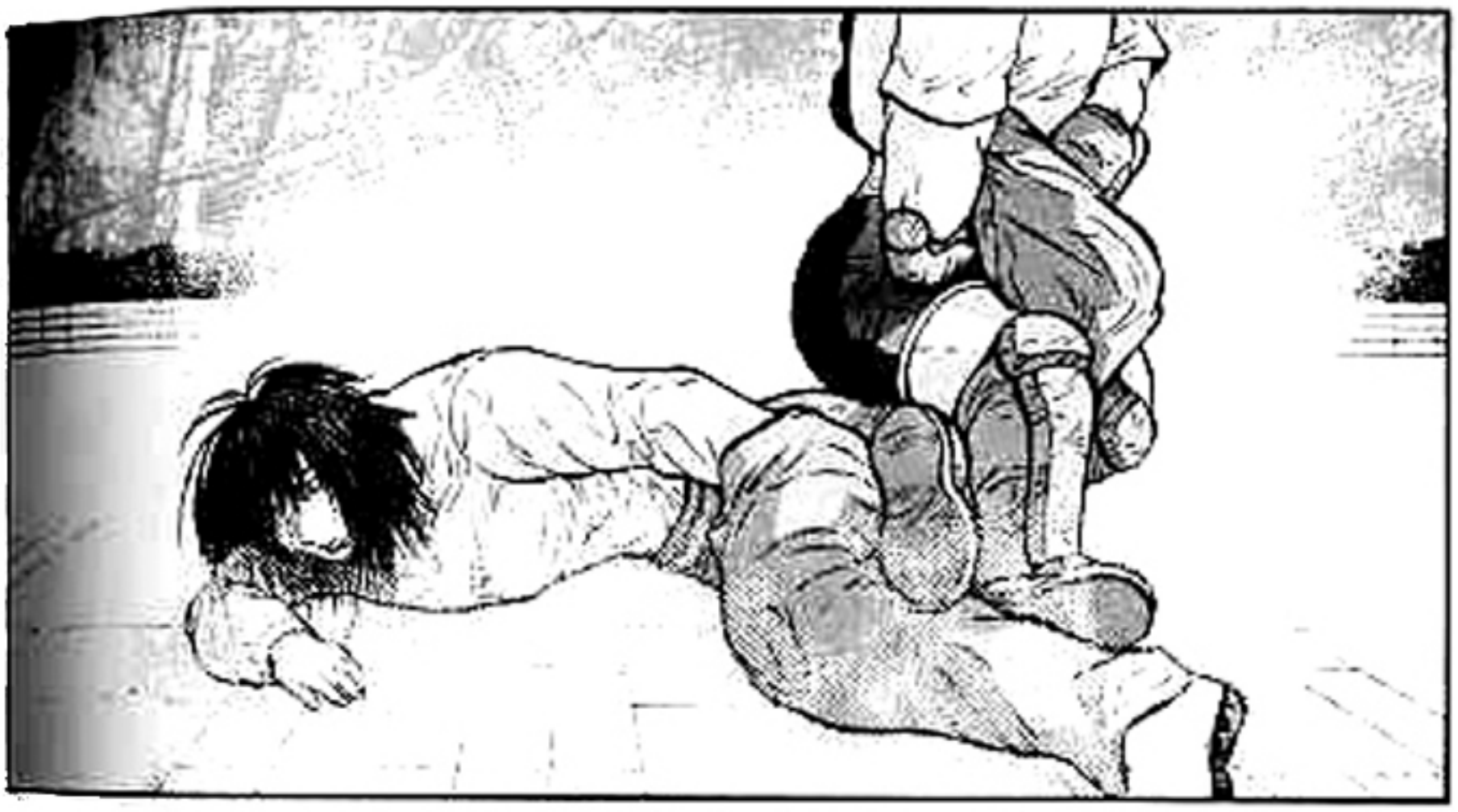
EN-
TON-
CES...

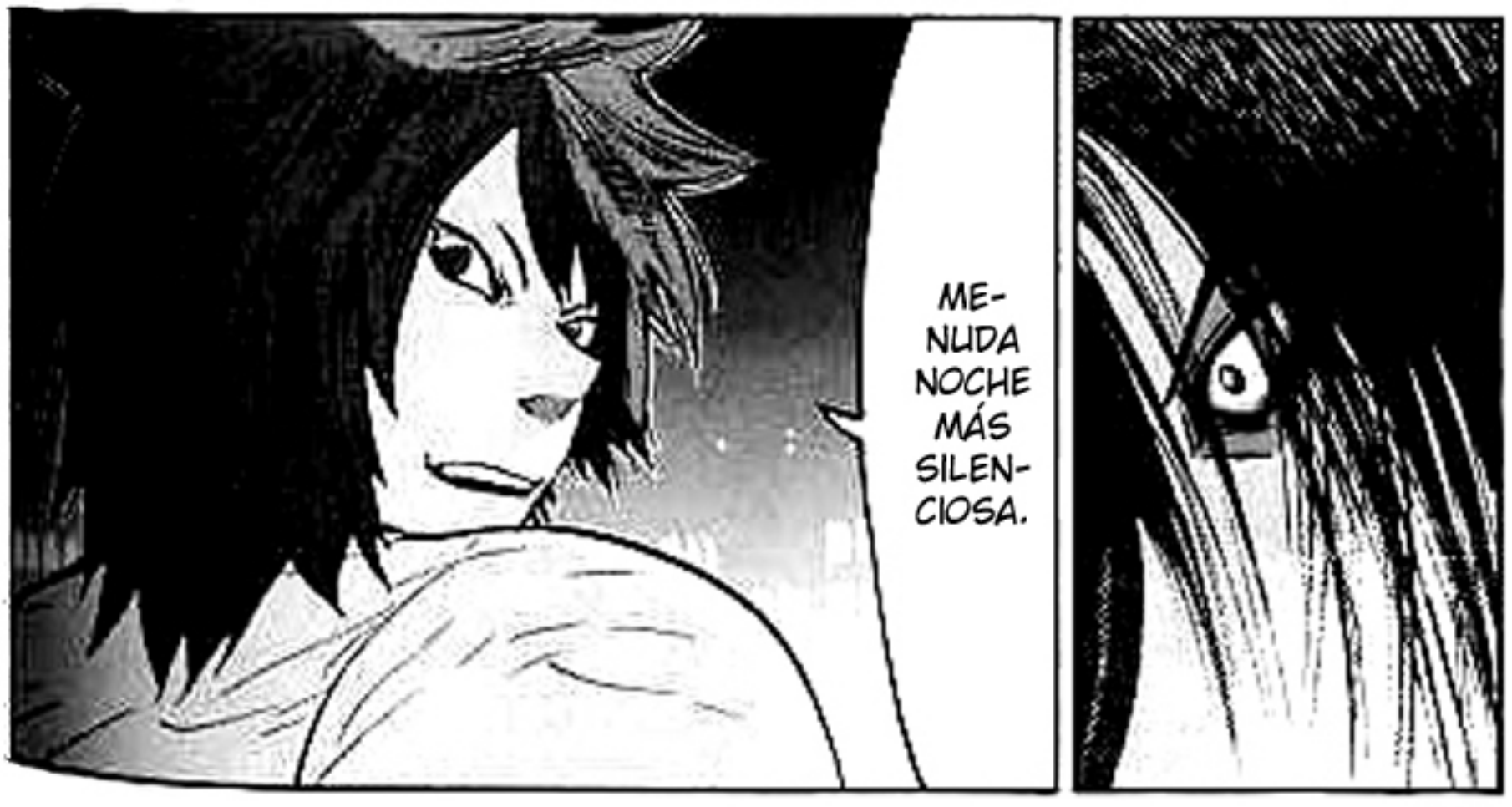
...
POR
ESO
ERES
...

"AIR
MAS-
TER".

A VER SI SERÁ CAPAZ DE HACERLE ALGO A SAKAMOTO.
QUÉ NERVIOS.
ESTA PELEA TIENE UN SIGNIFICADO PARA NOSOTROS.

¿QUÉ PASA?




ME-
NUDA
NOCHE
MÁS
SILEN-
CIOSA.

ｱｯ

AÚN TE QUEDA OTRA PIERNA Y DOS BRAZOS.
PODRÍA DECIRSE QUE ESTO ACABA DE EMPEZAR.
LE HA COGIDO LA PIERNA.

NADA MAL.
BUENO.
...
¿EL QUÉ?
¿QUÉ OS PARECE?

ザゥ
????
...
...
ME-
NUDA
FUER-
ZA.
HE SENTIDO
COMO SI COR-
TARA ALGO...
¡SIGO
ESTANDO
ENTERO!

POSIBLEMENTE DENTRO DE DIEZ AÑOS, SEA INCAPAZ DE HACERLO.

TODAVÍA TENGO UN ATAQUE MÁS RÁPIDO QUE NO HAS VISTO.

TE DIRÉ ALGO.

Y ES POSIBLE QUE DENTRO DE CINCUENTA AÑOS, TODAVÍA NO ESTÉ MUERTO.

MI FUERZA ES PERFECTA.

EN ESTE MOMENTO,

TIENES MALA SUERTE.

¿ACASO NO PUEDES MOVERTE?

ESTO SÓLO ACABA DE EMPEZAR.

AUNQUE DIGAN QUE LAS PERSONAS SOMOS IGUALES,

LOS FUERTES, SON LOS FUERTES.

!!!!

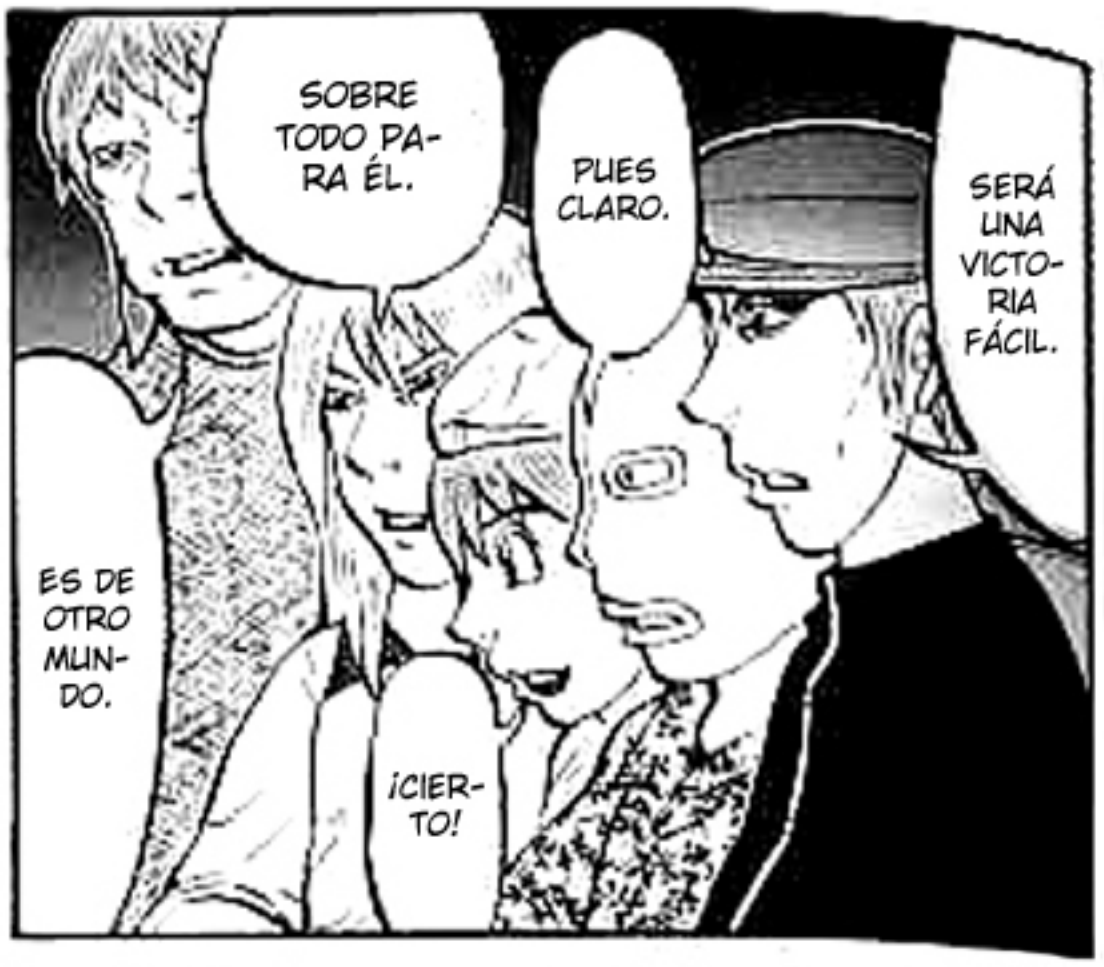
VUELA.

ME HA
TOCADO.

EH, EH, EH.

おいおいおい

¿SÓLO ESTO?


SOBRE TODO PARA ÉL.
PUES CLARO.
SERÁ UNA VICTORIA FÁCIL.
ES DE OTRO MUNDO.
¡CIERTO!

...

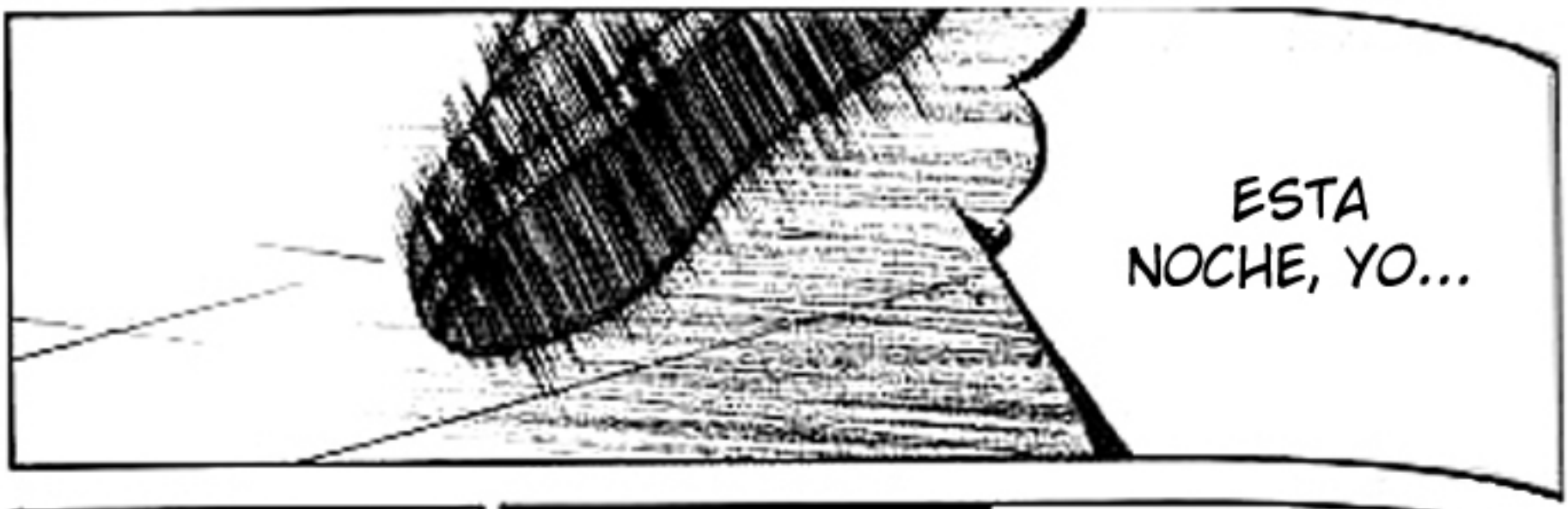
SERÉ PERFECTO.

SI CONSIGO VENCER-TE,

ESO HAS QUERIDO DECIRME, ¿NO?

POR ESO HAS APARE-CIDO FREN-TE A MÍ.

TU FUERZA RESIDE EN TU ALMA,



エアマスター
AIR MASTER

CAPÍTULO 117: ESTA NOCHE ES LA NOCHE

ゴゴゴ

おい

EH.

¿¡AÚN TIENE ESA RAPIDEZ!?

NECESITO CONCENTRARME MÁS PARA PODER RECHAZAR SUS GOLPES.

ボ

!!!

¡LE TENGO!

ゴゴ

俺が目指す
"完璧な俺"
ならっ
SI MI OBJETIVO ES SER EL MÁS PERFECTO,
TENGO QUE SER CAPAZ DE PODER SUPERAR SUS PATADAS.

なかいわつせ
NO LOGRO
RECHAZARLAS.

¡TENGO QUE TRAN-QUILI-ZARME!

¡TENGO QUE TRAN-QUILI-ZARME!

¡TENGO QUE TRAN-QUILI-ZARME!

¡TENGO QUE TRAN-QUILI-ZARME!

¡TENGO QUE TRAN-QUILI-ZARME!

¡TENGO QUE TRAN-QUILI-ZARME!

こいつに同調できれば

SI CONSIGO ESQUIVAR SUS GOLPES,

ポラリスタックル決めてる

¿VES? HE VUELTO A ES-QUIVARTE.

ポ

TRAN-QUILI-ZAR-ME...

ポポポポポポポポポポポポ

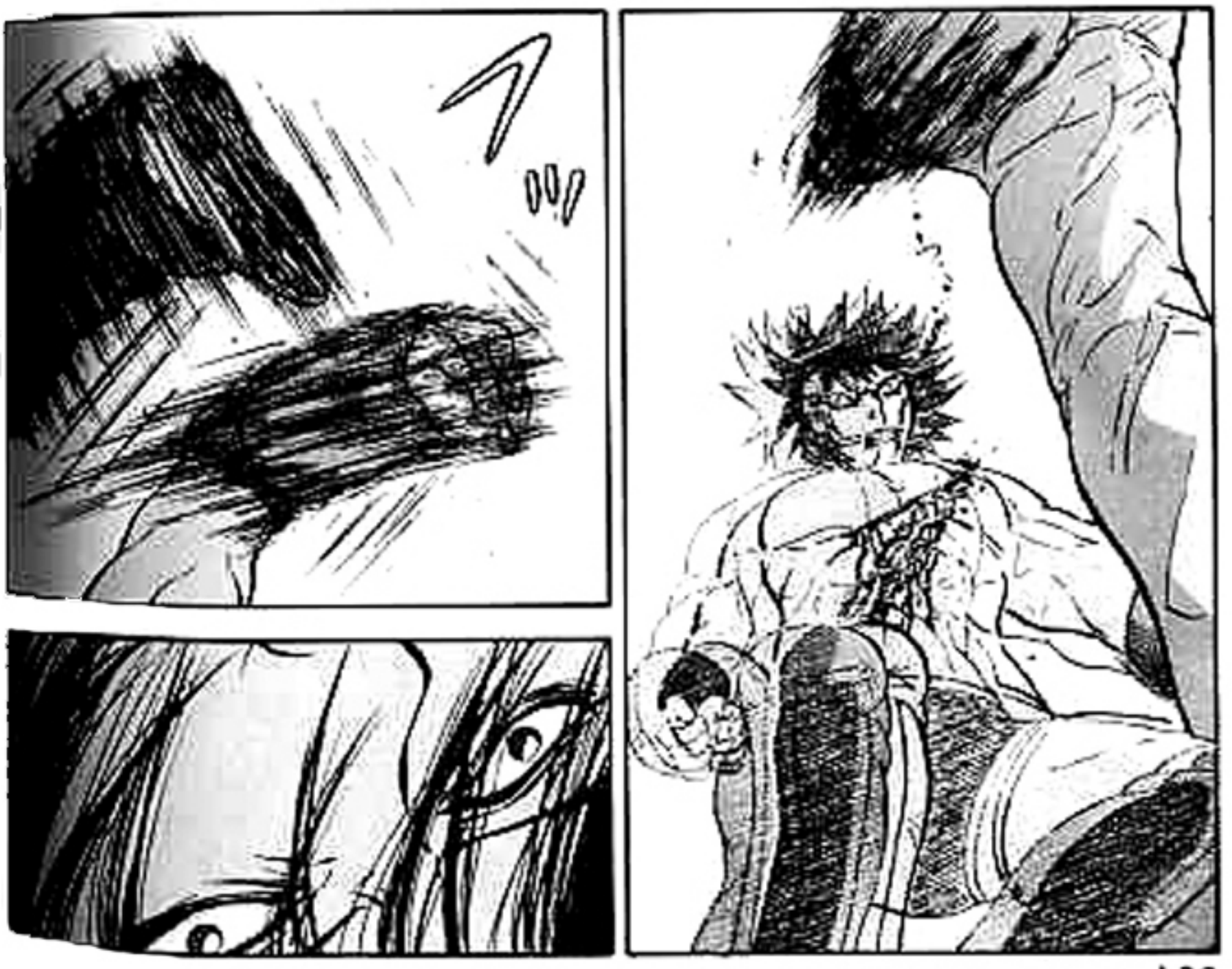
ポ

¡¡Y MUY PRONTO LLEGARÉ A SER PERFEC-TO!!

とどけっ!

¡PODRÉ ALCANZARLE!

けど
!!ど
¡PODRÉ ALCANZARLE!



ドザァ
ドクン
KO-NISHI ...
SÓLO ERES BUENO CON LAS PALA-BRAS.
...
...
...
...
¿¡QUÉ PASA!? ¿¡Y ESE MOVIMIEN-TO!?

CASI HA FUNCIONADO...

POR LOS PELOS...

ERES UN POCO DIFERENTE A LO QUE ES UN ARTISTA MARCIAL.

ALGO QUE NO SÉ QUÉ ES.

QUIERO VER A MAKI...

TENGO FUER-ZA...

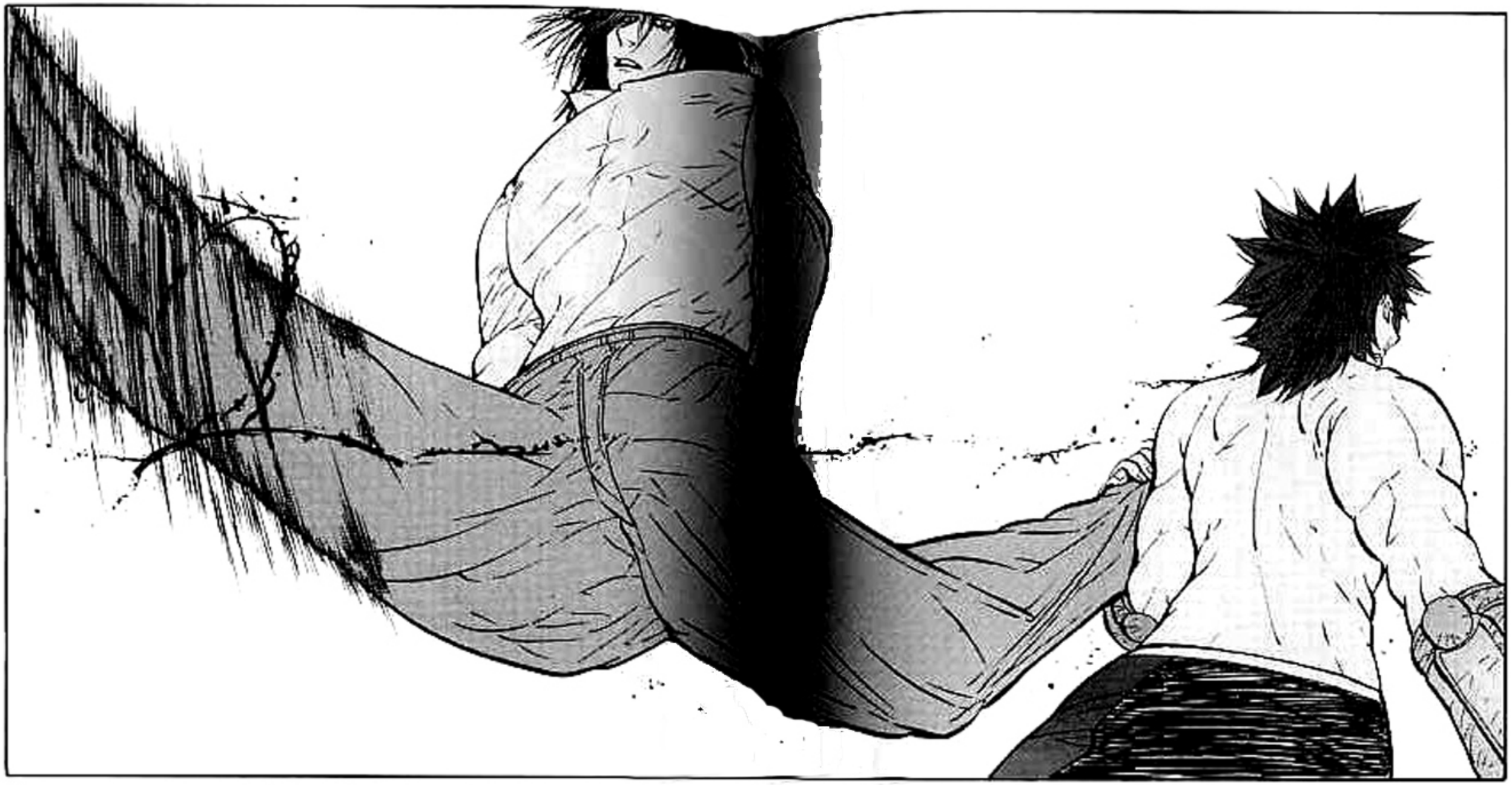
...NO PUEDO ES-QUIVAR SUS PATADAS...

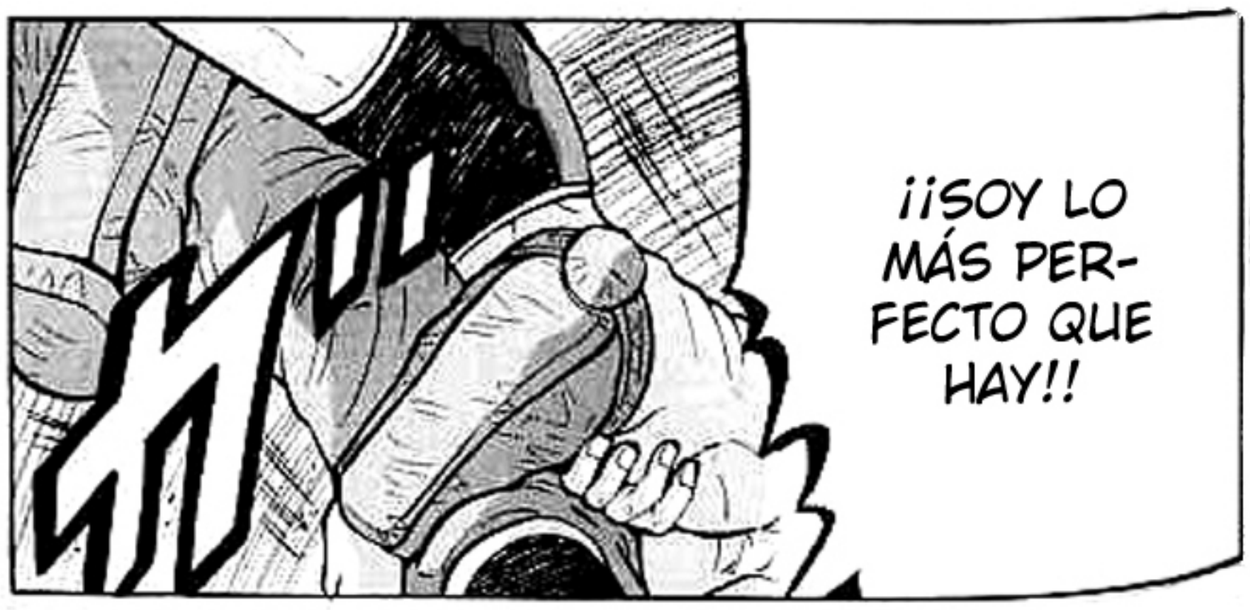
PERO...

TENGO HABILI-DAD...

¡¡SIN-
CRONIZA-
CIÓN...

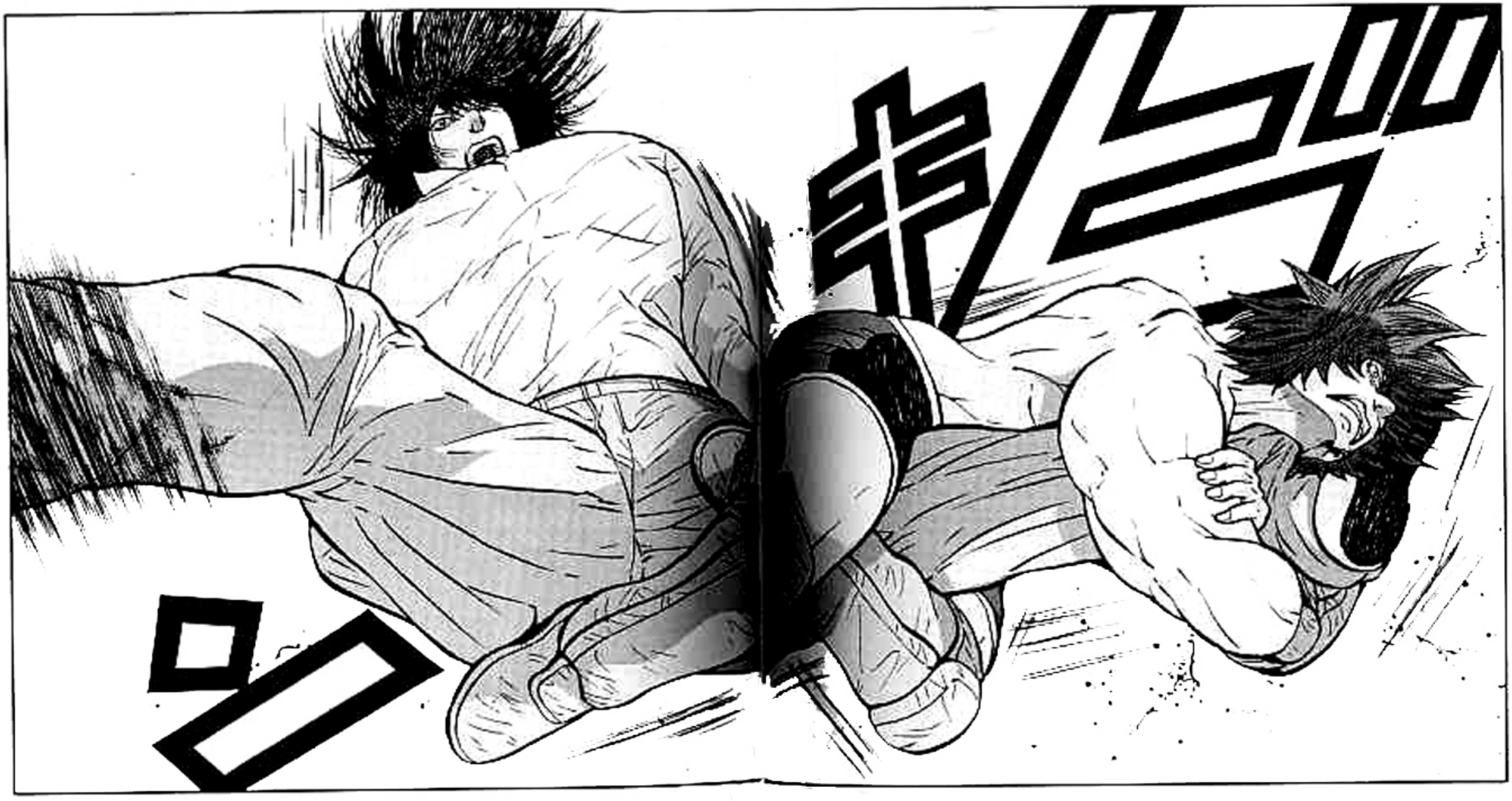
...FINA-
LIZADA!!

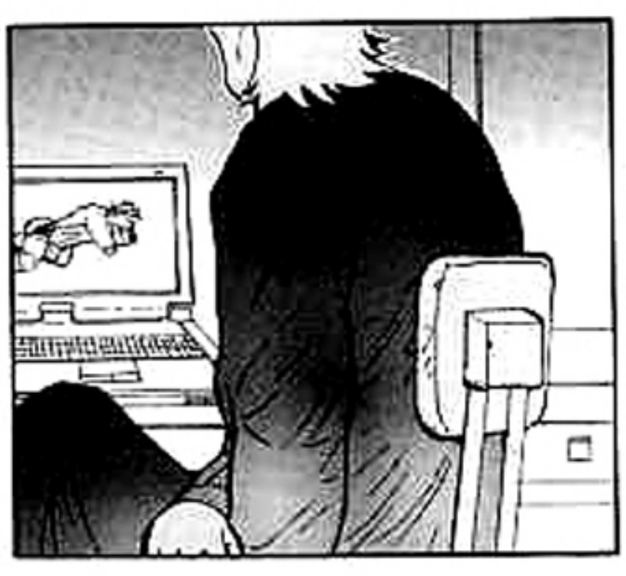


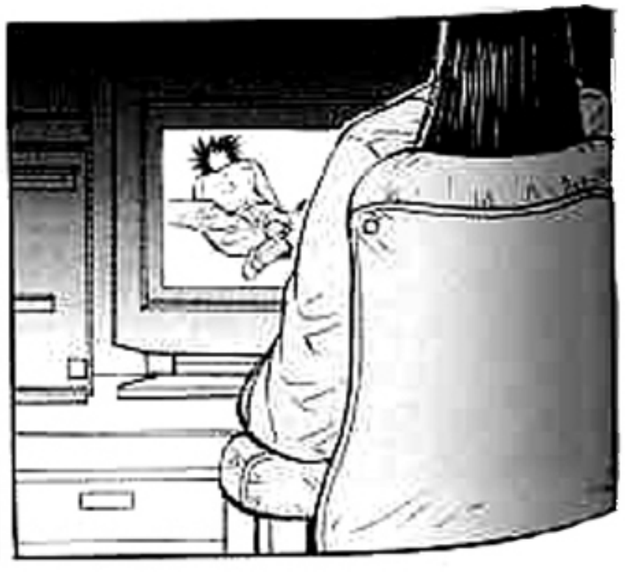

¡¡SOY LO MÁS PERFECTO QUE HAY!!

¡¡AHORA MISMO LO SOY!!

¡¡SOY PERFECTO!!


500
円





ド
ブン
ザザァー
ザ

...

...VOY A IR A VER A MAKI.

HOY...

Y TÚ ERES UNO DE ESOS.

JUEGAS CON LOS LIGAMENTOS DE LAS ARTICULACIONES.

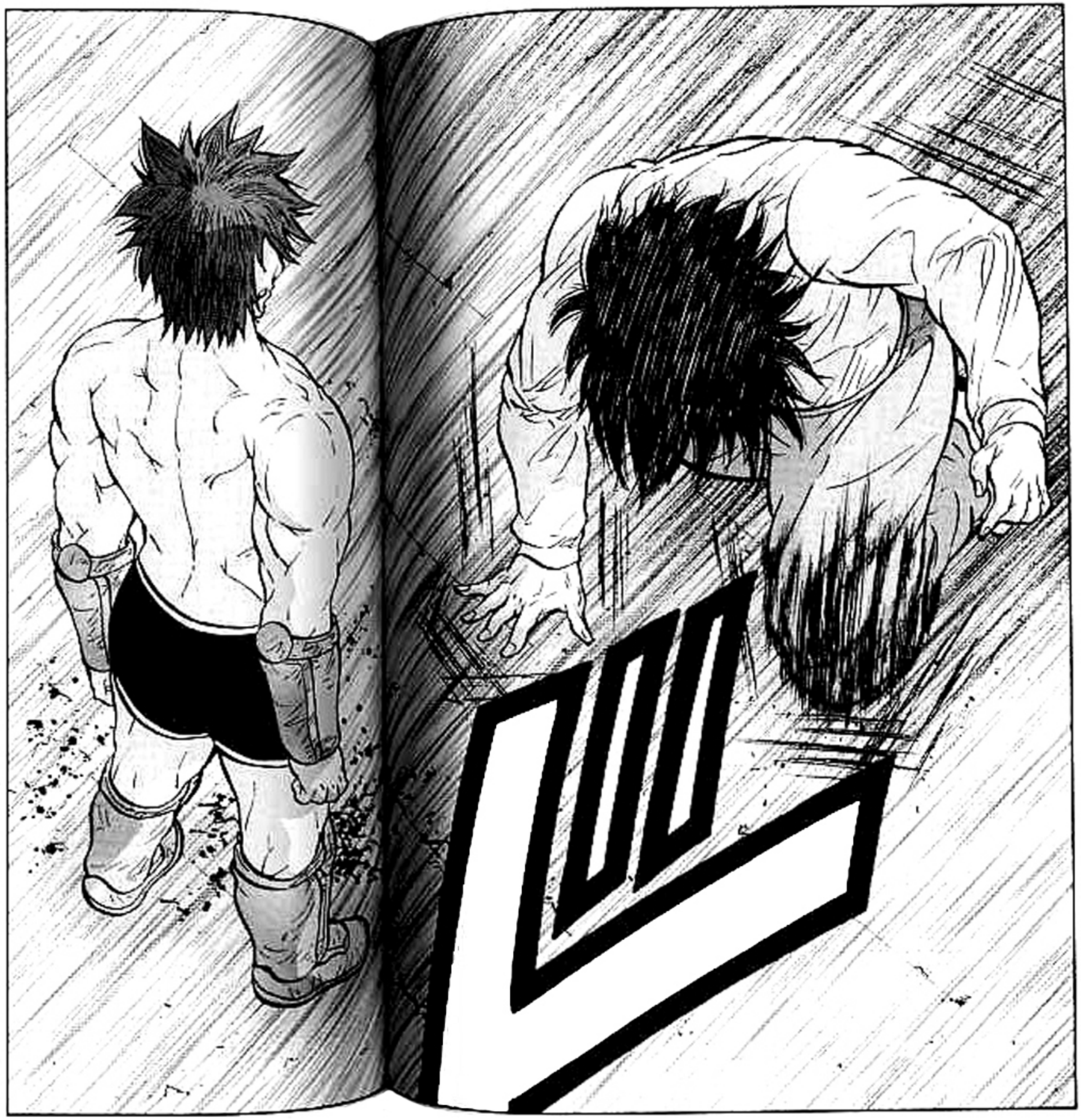
LAS FUNCIONES COMO HUMANO...

HAY GENTE CAPAZ DE PARALIZAR EL DOLOR,

INCLUSO CON LA FUERZA DE LA MENTE, CONSIGUEN QUE EL DOLOR DESAPAREZCA POR COMPLETO...

...LAS TIENES YA...

...COMPLETAMENTE DESTRUÍDAS.



ESTA NOCHE HE SIDO PERFEC-TO.

GRACIAS A TI,

MINI SERIES "LA MEJOR RUTINA". CAPÍTULO 4: LAS HIJAS DE SAEKI

エアマスター
AIR MASTER

CAPÍTULO 118: VOY A VERTE

¿ESTO VA EN SERIO?

...

OH.

QUÉ GUA-PA...

JULIETTA HA SIDO VENCIDO.

TO-TAL-MEN-TE ...

¿SE...

... LE-VAN-TA?

...

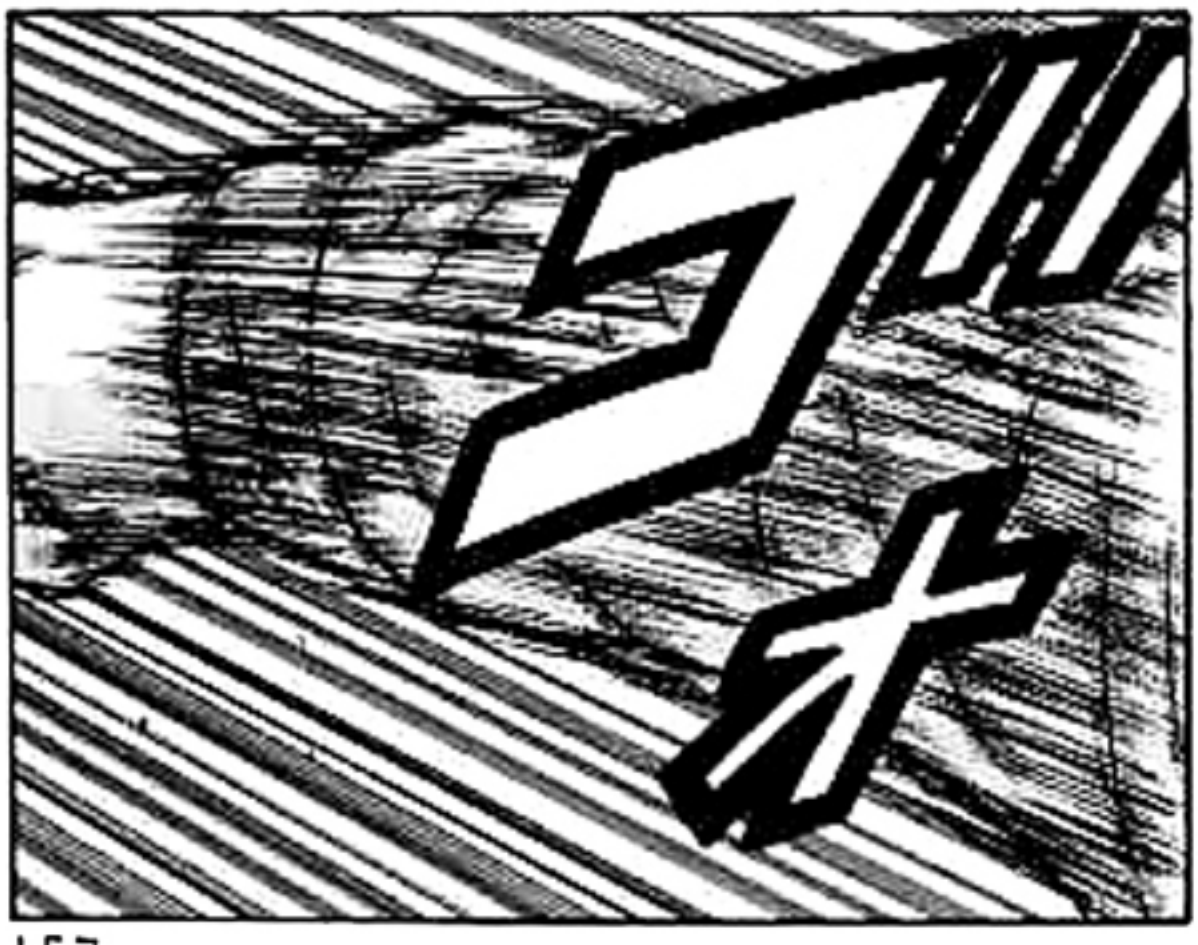
...

VOY A VERTE, MAKI.

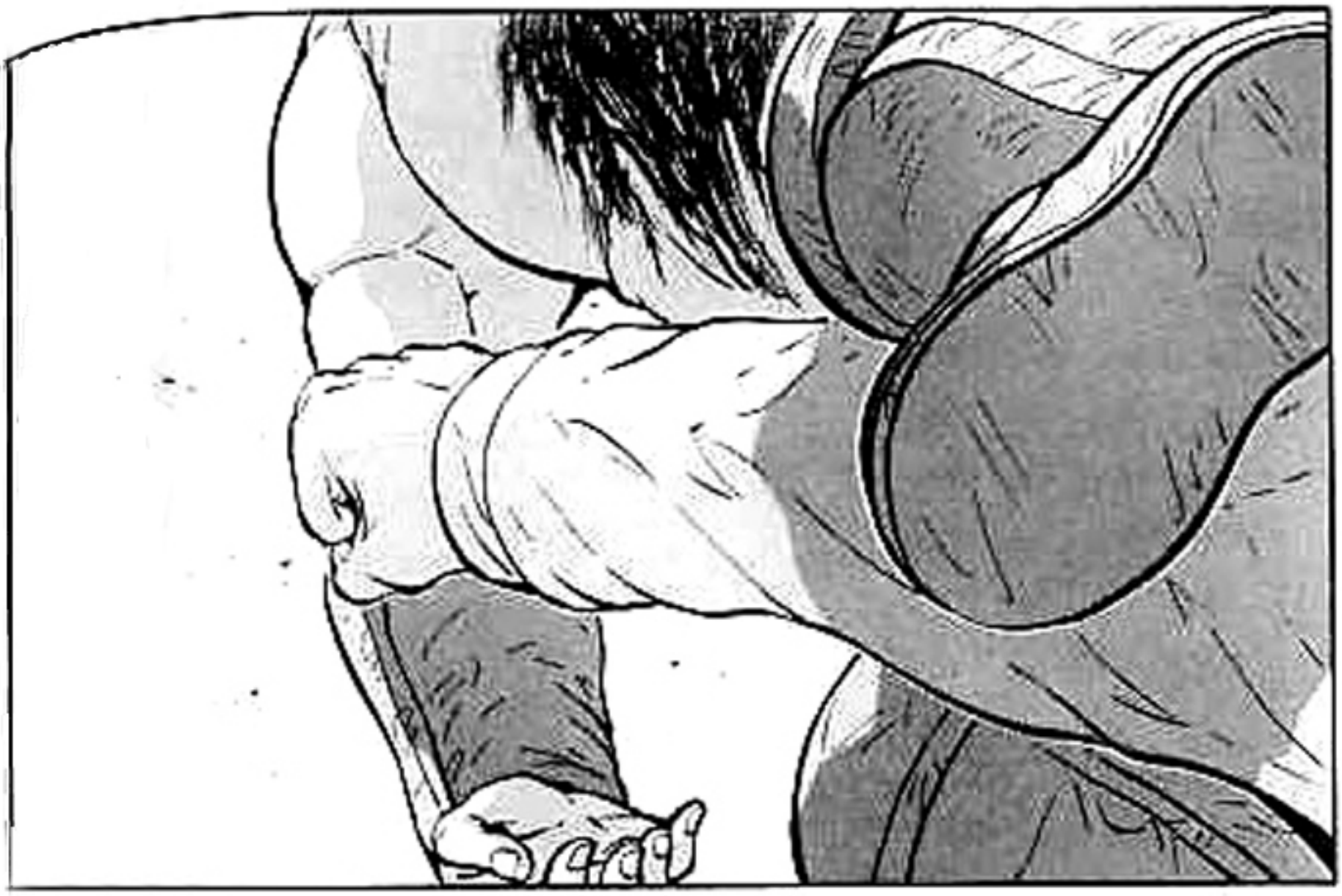
¿¡QUÉ PASA!?

EN MI ESTADO ACTUAL, SERÍA CAPAZ HASTA DE DERROTAR AL MEJOR GUERRERO.

PUEDES ANDAR.



MAKI...



AHORA SÓLO TE QUEDA EL BRAZO IZ-QUIERDO ...

ドド

ビん

ビどっ

LE-
VÁN-
TATE.
LE-
VÁN-
TATE.

OH.

どん

どさっ

HAA.

HAA.

HAA.

HAA.

HAA.

HAA.

MAKI...

...

HAA.

HAA.

...

MAKI...

HAA.

MAKI...

¿¡CÓMO ES POSIBLE!?

¿¡EH!?

MAKI...

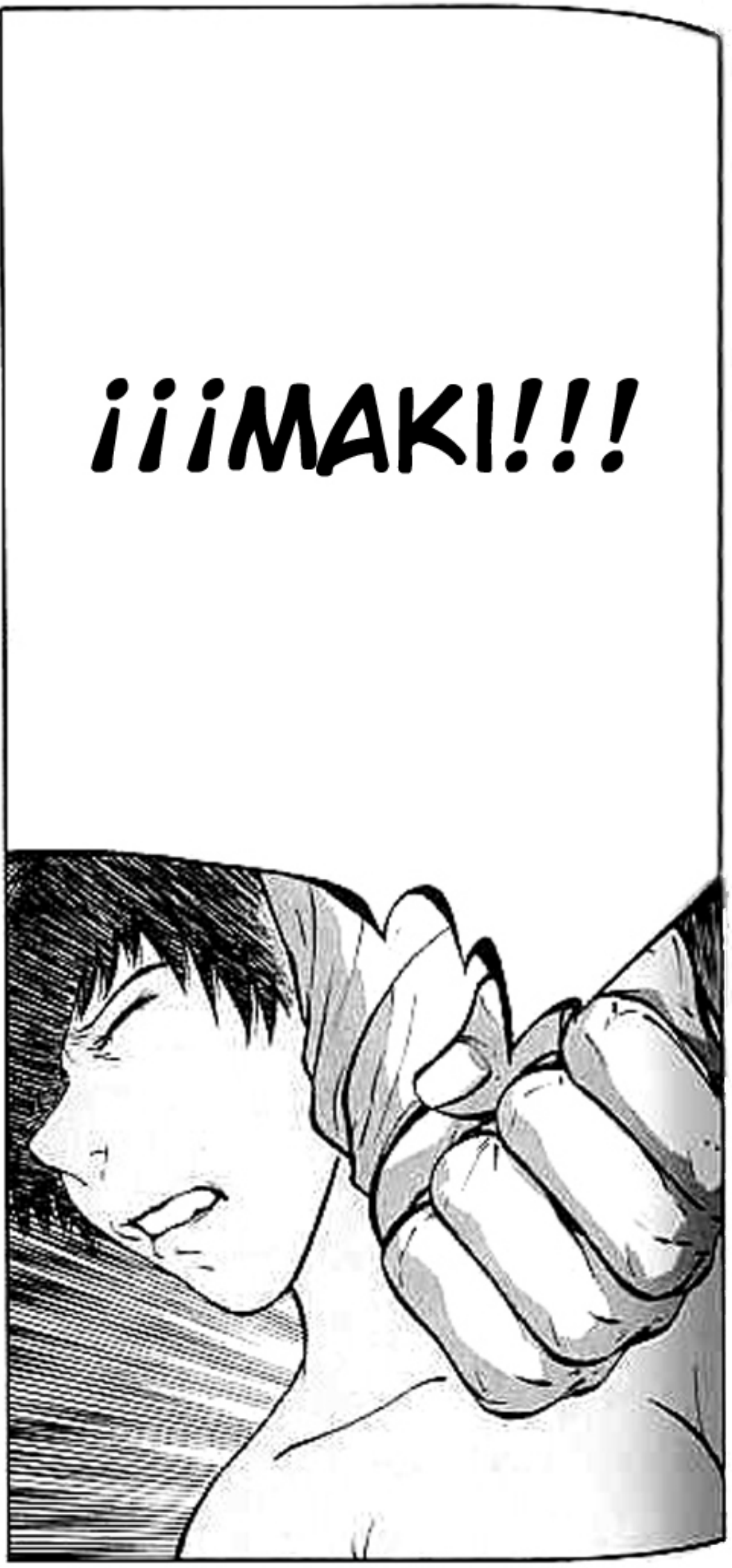
¿¡CÓMO ES POSIBLE QUE PUEDA MOVERLA!?

¡SU PIERNA ESTABA ROTA!

¿¡POR QUÉ!?

¡MAKI!

¡¡¡MAKI!!!



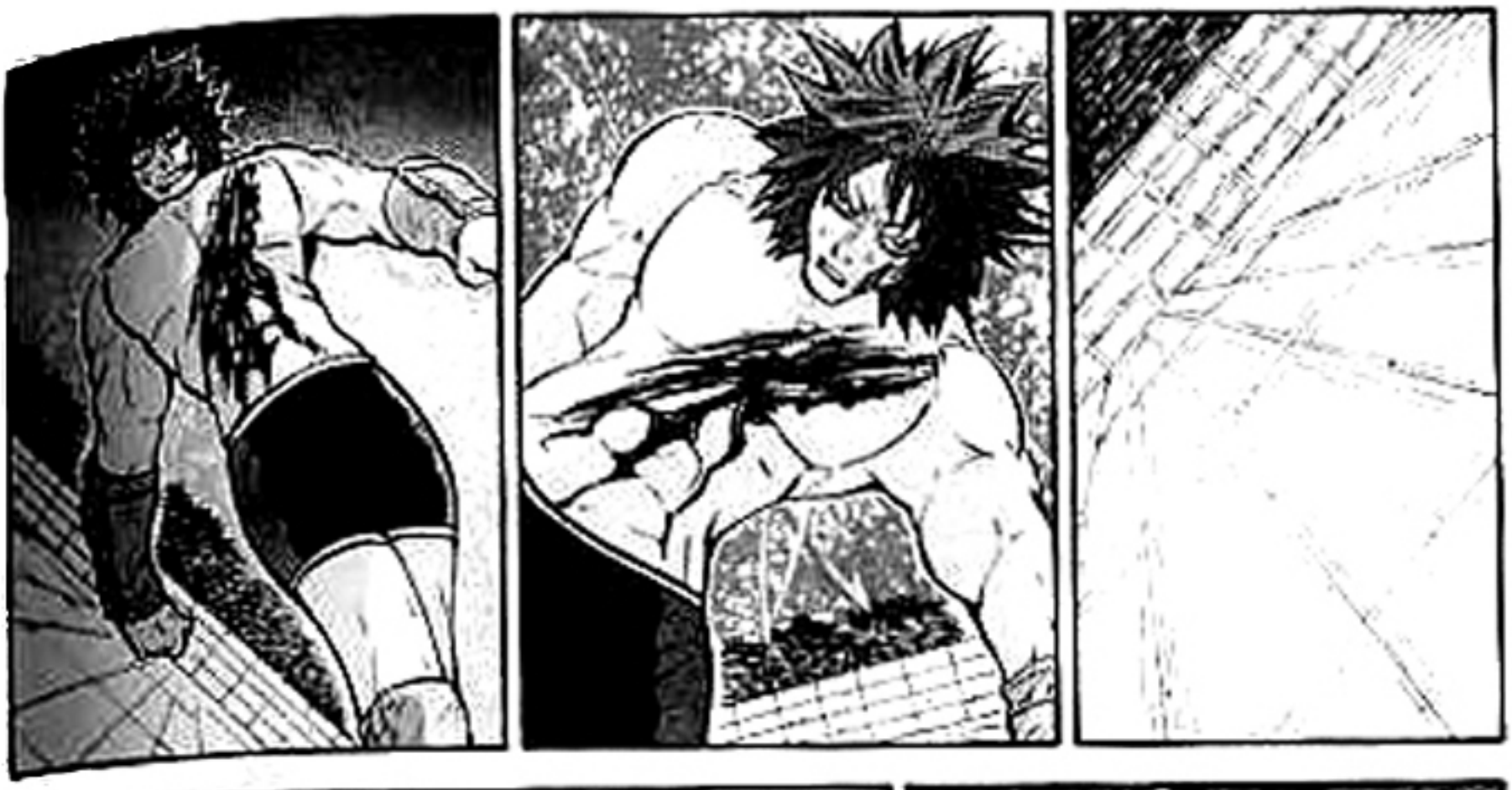
4x=1

今のカスリ方は

ESE GOLPE DE AHORA...

ヤバっ……

...HA SIDO PELIGROSO.



ドロ

俺は完璧だ
¡¡YO SOY PERFECTO!!

ドロ

冷

冷

静

CALMARME...

TENGO QUE CALMARME...

SÍ...

ESTÁ CLARO QUE LO TIENE ROTO.

ズ

00

0

ズ

00

0

JULIETTA SAKAMOTO ES DIFERENTE A CUALQUIER RIVA CONTRA EL QUE HAYAS LUCHADO.

ASÍ QUE ESTE ES SAKAMOTO, ¿EH?

LE ENCANTAN LOS RÁNQUINGS.

エアマスター
AIR MASTER

CAPÍTULO 119: EL JUICIO DE FUKAMICHI

PIERNA IZQUIERDA, DESTROZADA.

PIERNA DERECHA, DESTROZADA.

ASÍ QUE LO ÚNICO QUE PUEDE MOVER ...

BRAZO DERECHO, DESTROZADO.

SI LE HE DERROTADO, ¿¡POR QUÉ PUEDE PO-NERSE EN PIE!?

...ES EL BRAZO IZQUIER-DO.

NO HE CONSEGUIDO DARLE UN SOLO GOLPE BUENO.

LO ÚNICO QUE HA HECHO HA SIDO COR-TARME...

LA SANGRE QUE SALE, LO ÚNICO QUE HACE ES SA-LIR...

LO ÚNICO QUE HE RE-CIBIDO DE ÉL ...

NO HAY NADIE QUE PUEDA BA-TEAR MIS LANZA-MIENTOS.

AHORA MISMO SOY COMO UN LANZADOR QUE NO HA FALLADO NI UNA VEZ.

...HA SIDO UN SOLO GOLPE.

SÓLO UN MINUTO MÁS... Y TE ENTERARÁS, CHAVAL.

MAKI...

HAA.

LA CABEZA ME DA VUELTAS.

O MEJOR NO.

MAKI...

QUIZÁS SERÍA MEJOR DECÍRSELO A ÉL DIRECTAMENTE...

MAKI...

MAKI...

MAKI.

MAKI...

TRES MINUTOS MÁS TARDE.

トン

トン

トン

¿QUÉ HACEN?

NO, MÁS BIEN, SÓLO PUEDE UTILIZAR EL BRAZO IZQUIERDO.

SÓLO PUEDE GOLPEARME CON TODA LA FUERZA CON EL BRAZO IZQUIERDO.

SÓLO PUEDE GOLPEARME CON EL BRAZO IZQUIERDO.

PARECE UN MILAGRO QUE SIGAS DE PIE.

¿QUIÉN ES MAKI?

EH, SE TE CAE LA BABA.

¿¡EH!?

NO SÉ QUÉ DEMONIOS HACES TÚ DELANTE MÍA.

HABÍA OLVIDADO LA PELEA.

HE DECIDIDO QUE ESTA NOCHE ABRAZARÉ A MAKI.

¿¡EH!?

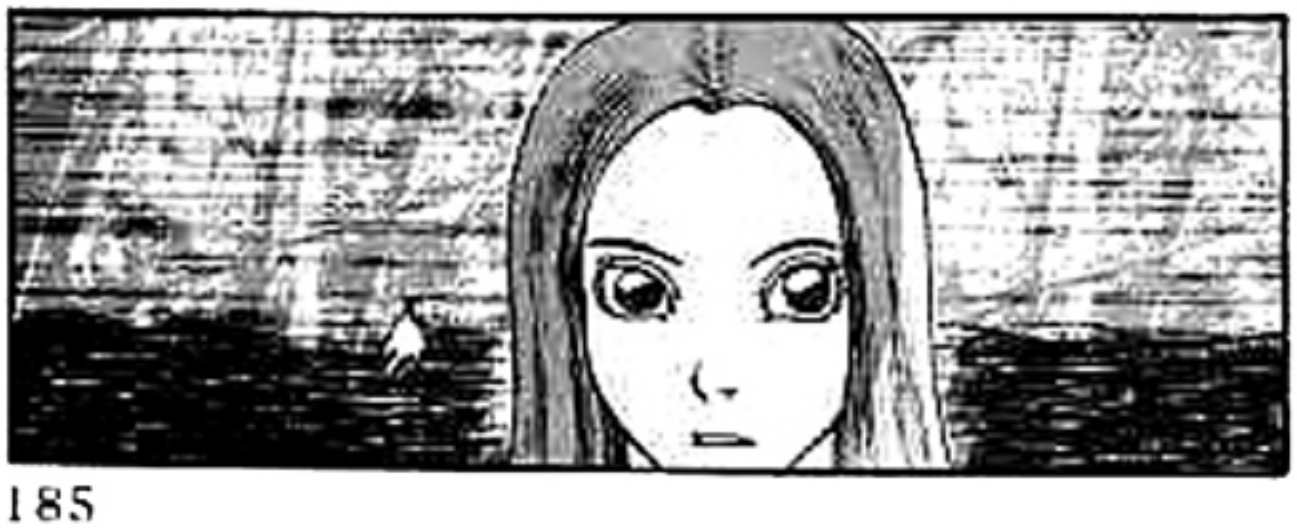
APARTA.

完全に壊してやる

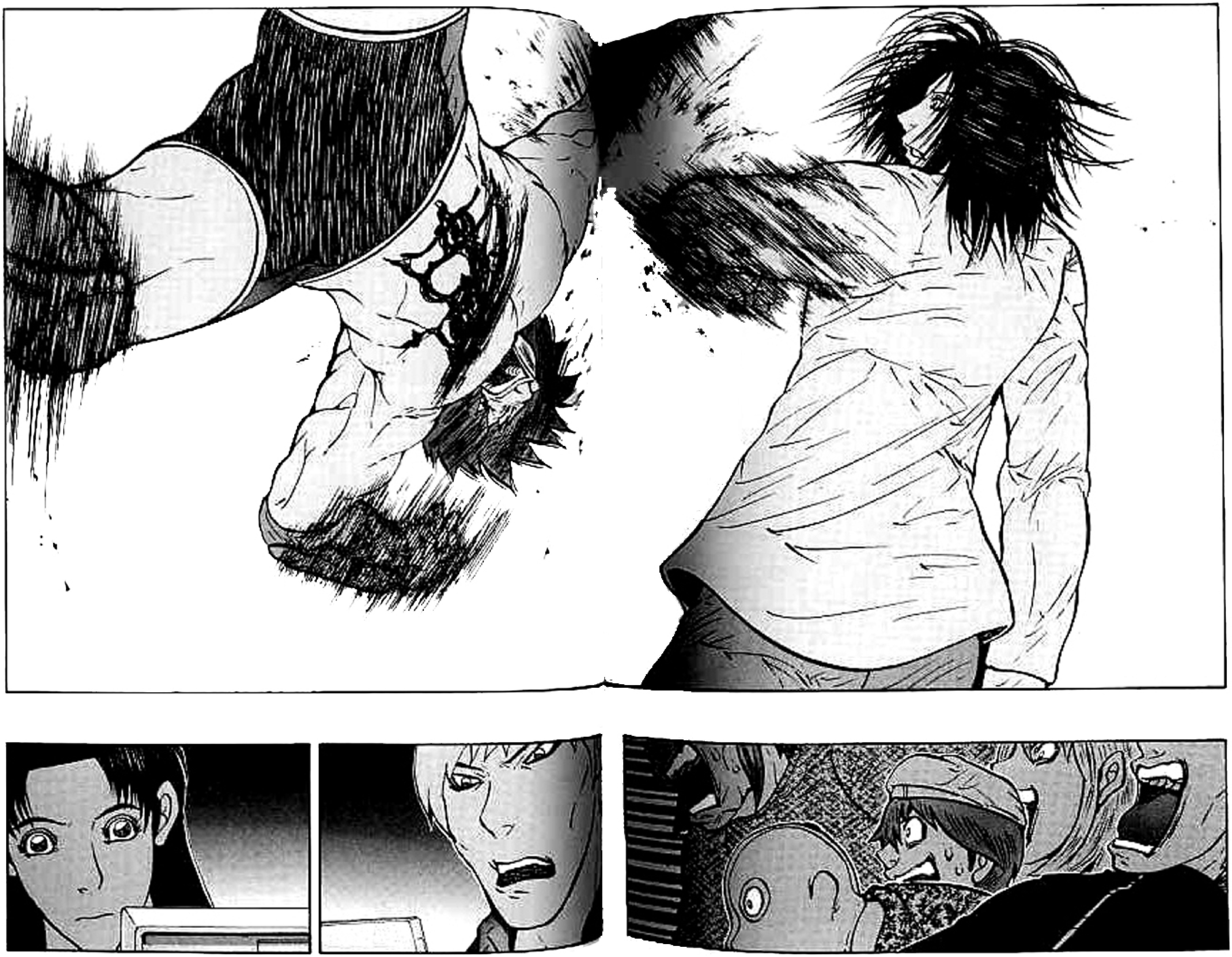
SE LO DESTROZARÉ COMPLETAMENTE.

やっぱり左かっ

LO SABÍA, VIENE POR LA IZQUIERDA.



INTENTA GOLPEARME.



NO DEBÍA SER UN PUÑETAZO QUE ME MANDARA A VOLAR, DE NINGUNA DE LAS MANERAS.

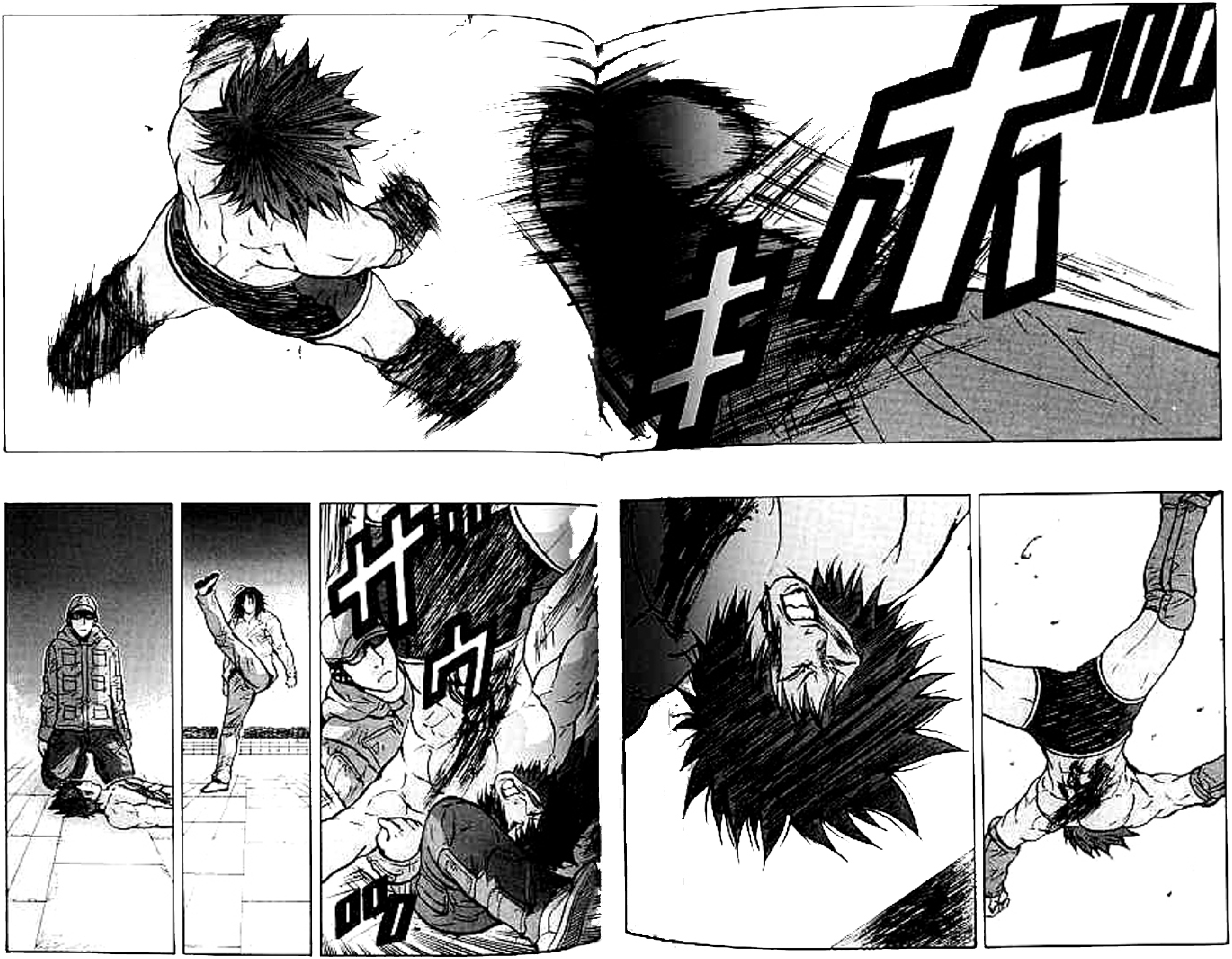
賊3

¿¡PIENSA...

...PATEARME!?

のか!??

十五



NO HAS PERDIDO, JULIETTA SAKAMOTO ESTÁ DESTROZADO.

TÚ PODRÁS VOLVER A LUCHAR PRONTO, JULIETTA SAKAMOTO, NO.

FUKAMICHI.

HA GANADO SAKAMOTO,

¡NO SE VALE!

¡MALDITA SEA!

FUKAMICHI HA HECHO UN BUEN JUICIO CON LA FUERZA FÍSICA DE KONISHI.

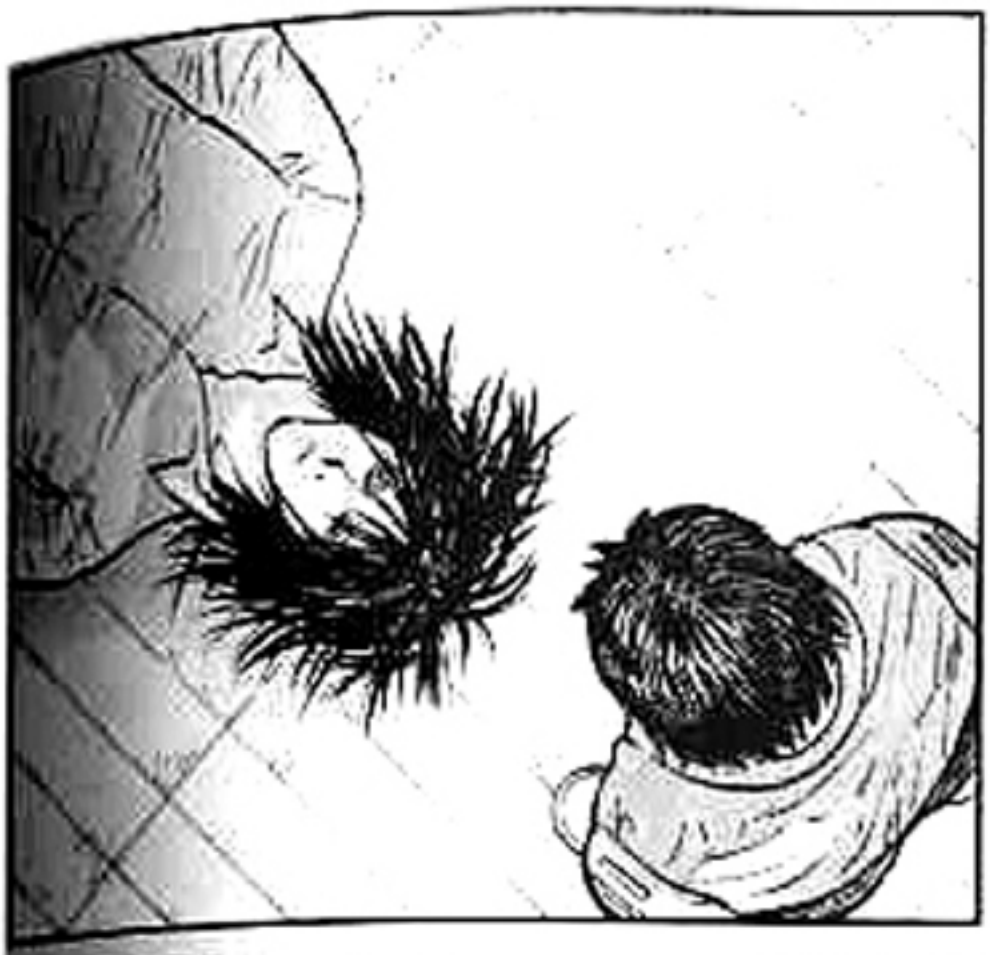
HA GANADO ESE TAL KONISHI ...

NO PUEDE SER QUE JULIETTA SAKAMOTO Y KONISHI QUEDEN EN LA MISMA POSICIÓN.

¿CÓMO ACABARÍA?

SI LUCHARA CONTRA MÍ, ¿QUÉ PASARÍA?

SI LUCHARAN CONTRA MÍ, MANDARÍA A VOLAR A LOS DOS.



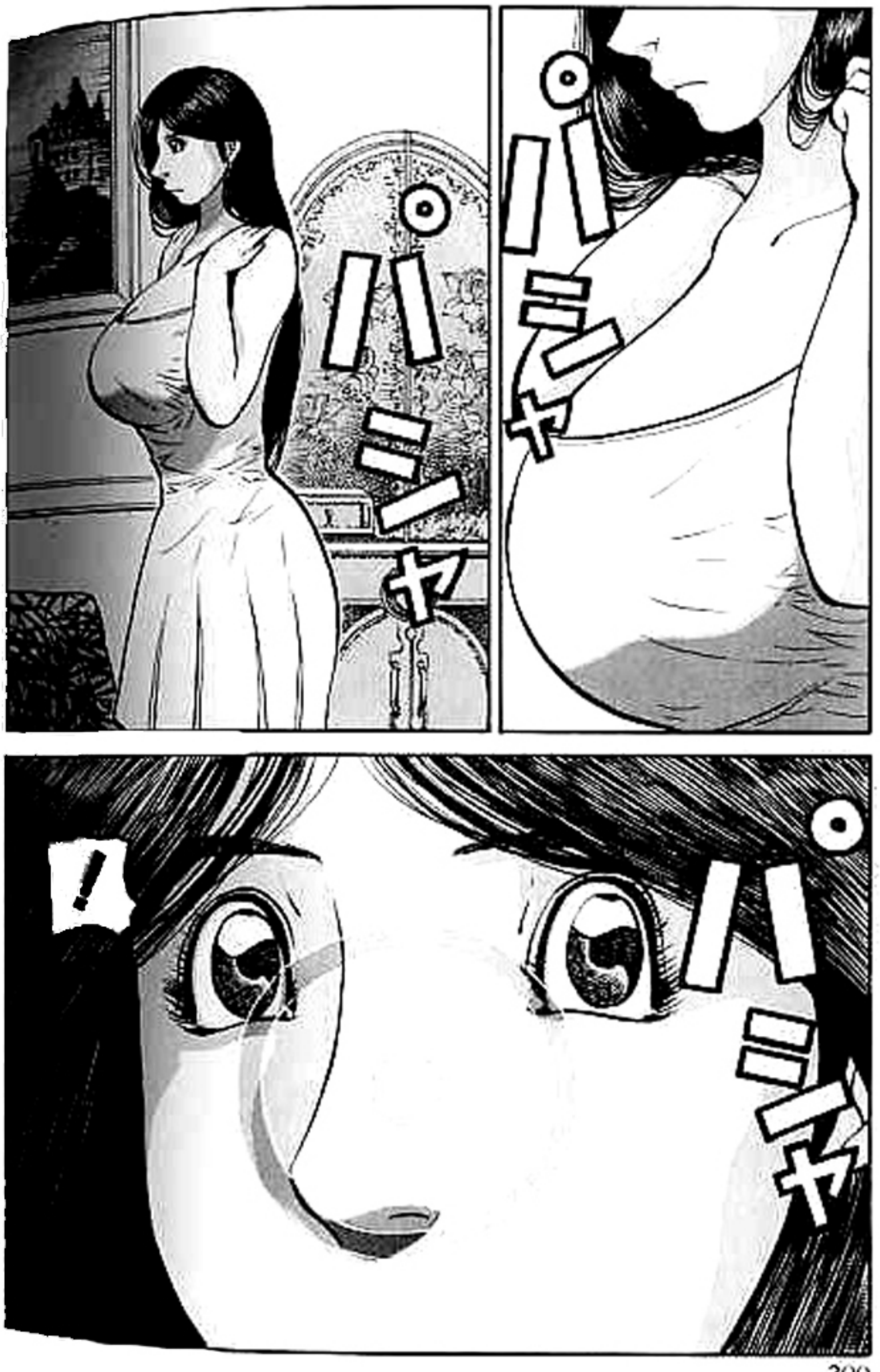
[CAPÍTULO 119: EL JUICIO DE FUKAMICHI - FIN]

エアマスター
AIR MASTER

エアマスター
AIR MASTER

エアマスター
AIR MASTER

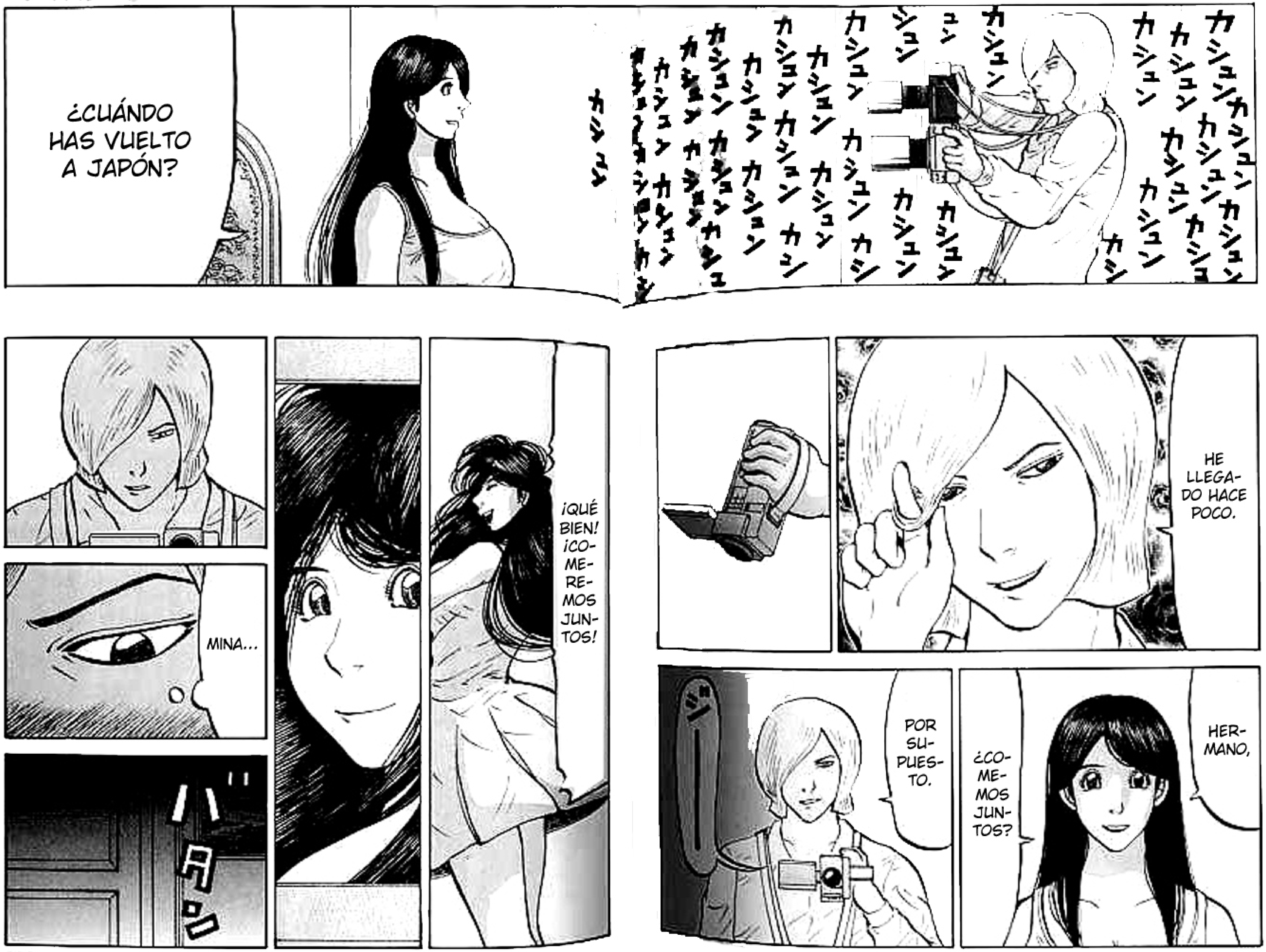
CAPÍTULO EXTRA:
CANCIÓN DE ALGÚN AMOR

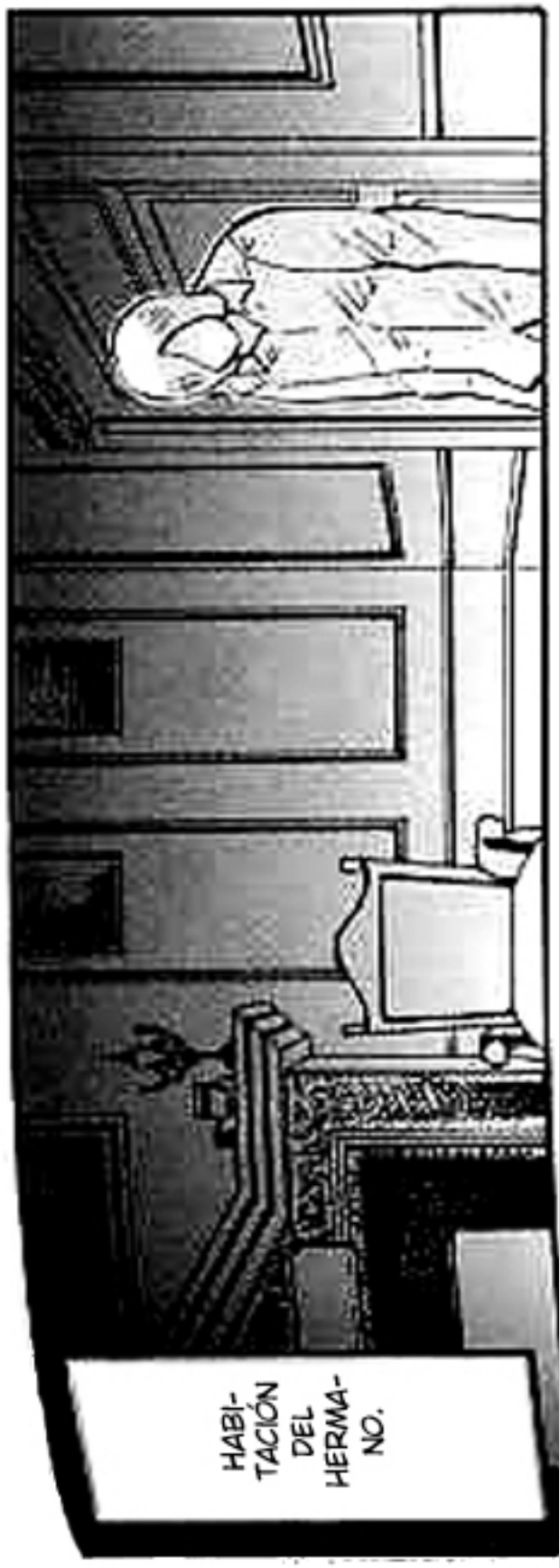

パシャ
パシャ
パシャ
!

MINA...

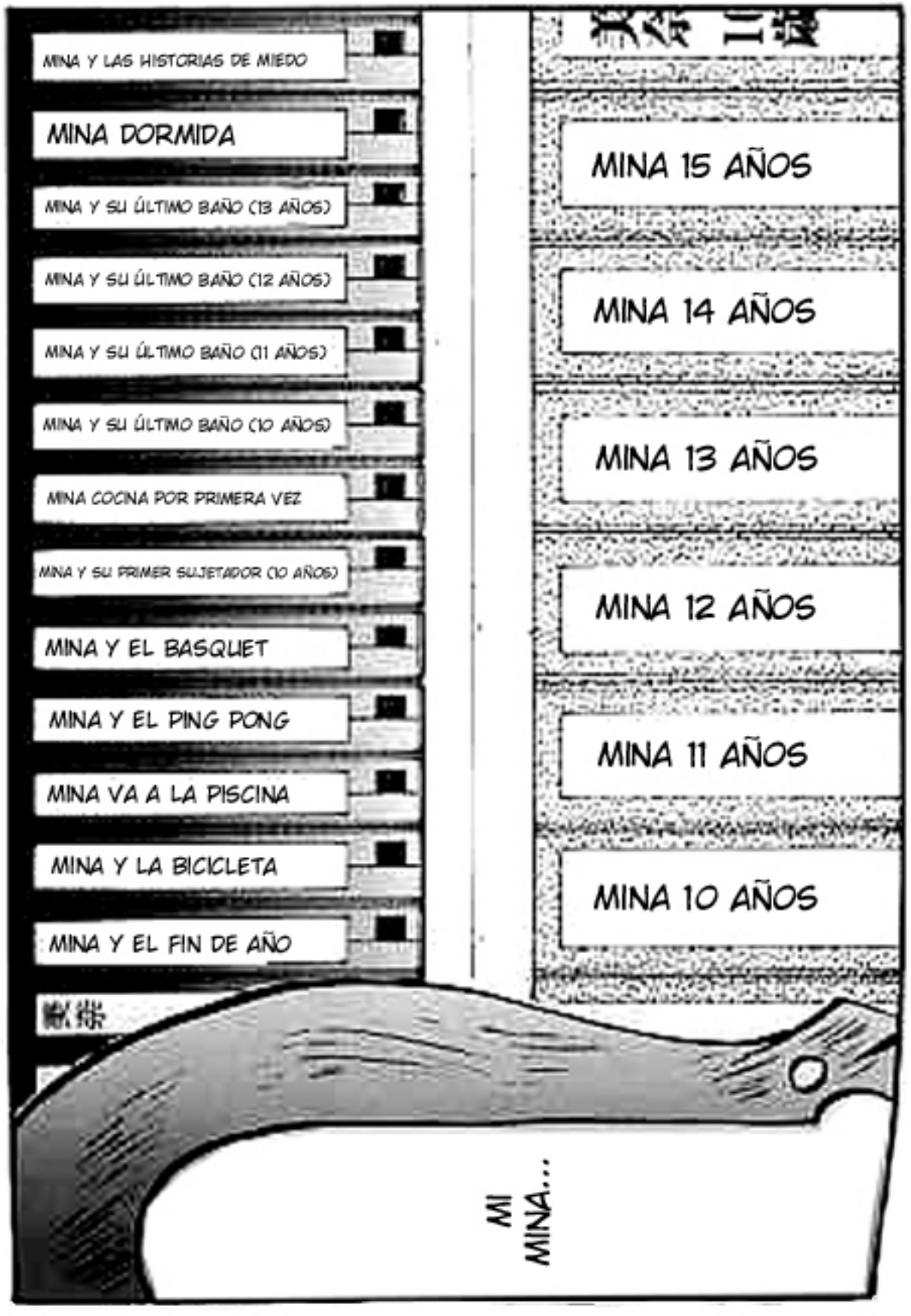
YA ESTOY EN CA-SA,

¡¡HER-MANO!!


カシュンカシュンカシュン
カシュン カシュン カシュン
カシュン カシュン
¿CUÁNDO HAS VUELTO A JAPÓN?
HE LLEGADO HACE POCO.
HERMANO, ¿COMEMOS JUNTOS?
ジー
POR SUPUESTO.
¡QUÉ BIEN! ¡COMEREMOS JUNTOS!
MINA...
バタン


HABI-
TACIÓN
DEL
HERMA-
NO.

HE
SEGUIDO
A MINA
DESDE QUE
TENÍA DIEZ
AÑOS.


MINA Y LAS HISTORIAS DE MIEDO
MINA DORMIDA
MINA Y SU ÚLTIMO BAÑO (13 AÑOS)
MINA Y SU ÚLTIMO BAÑO (12 AÑOS)
MINA Y SU ÚLTIMO BAÑO (11 AÑOS)
MINA Y SU ÚLTIMO BAÑO (10 AÑOS)
MINA COCINA POR PRIMERA VEZ
MINA Y SU PRIMER SUJETADOR (10 AÑOS)
MINA Y EL BASQUET
MINA Y EL PING PONG
MINA VA A LA PISCINA
MINA Y LA BICICLETA
MINA Y EL FIN DE AÑO
MINA 15 AÑOS
MINA 14 AÑOS
MINA 13 AÑOS
MINA 12 AÑOS
MINA 11 AÑOS
MINA 10 AÑOS
MI
MINA...

異常なまでに愛してしまった女性が
自分が生まれて3年後に
同じ親から生まれた実の妹とは…

LA ÚNICA MUJER A LA QUE HE QUERIDO DE FORMA ESPECIAL...

...NACIÓ TRES AÑOS DESPUÉS DE MÍ, Y ENCIMA DE LOS MISMOS PADRES, ES DECIR, MI HERMANA PEQUEÑA.

MINA...

MINA.

¡WAH!

¡WAH!

¡¡MINA!!

NO SE LA ENTREGARÉ...

...A NADIE.

ESTE AMOR...

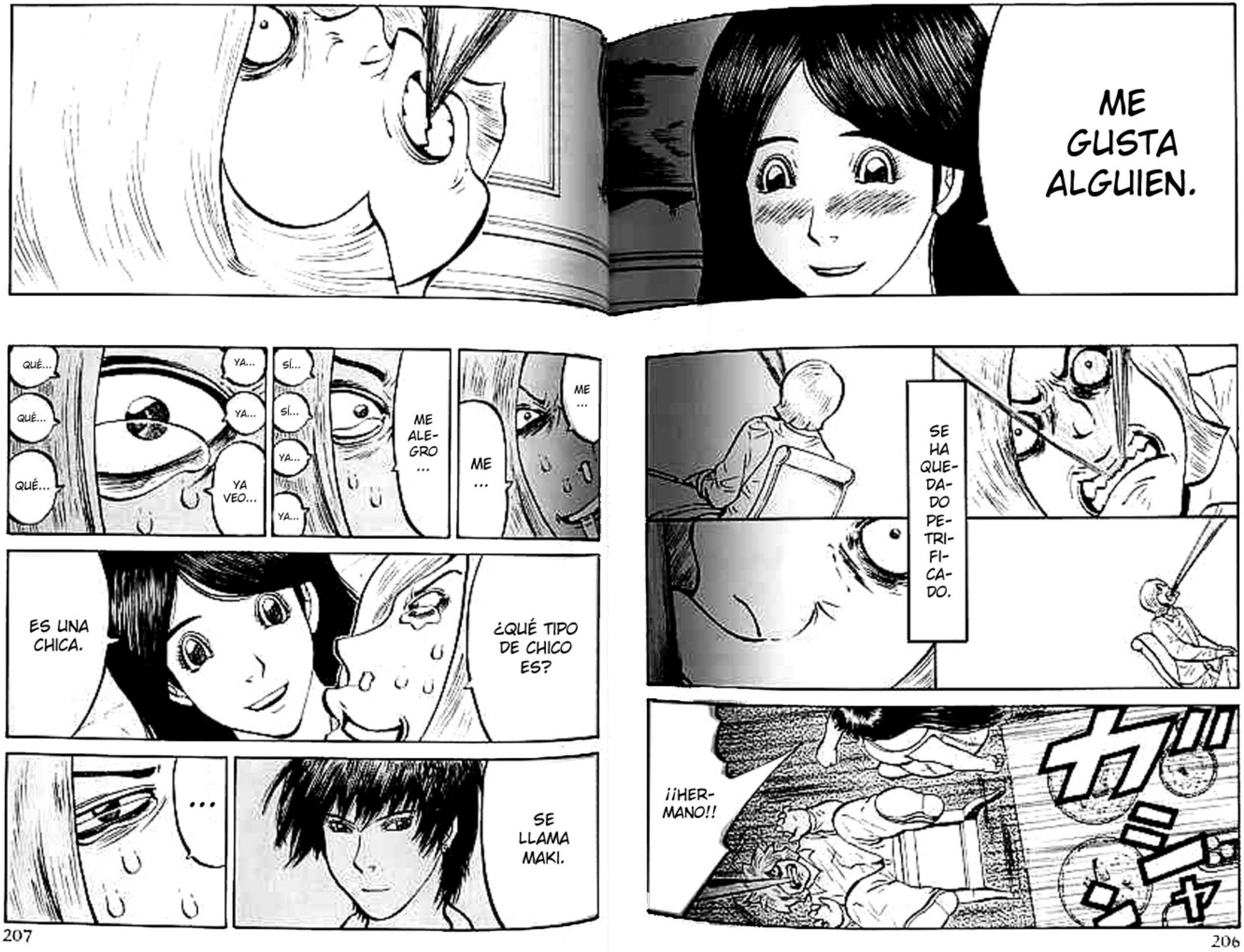
... DUELE DEMASIADO ...

HERMANO.

ME MANDÓ A ESTUDIAR A LONDRES.

¡QUIERO CASARME CON MINA!

CUANDO LE DIJE A MI PADRE DIRECTAMENTE LO QUE SENTÍA.


ME GUSTA ALGUIEN.
SE HA QUEDADO PETRIFICADO.
¡¡HERMANO!!
ME ...
ME ...
ME ALEGRO ...
SÍ...
SÍ...
YA...
YA...
YA...
YA...
YA VEO...
QUÉ...
QUÉ...
QUÉ...
¿QUÉ TIPO DE CHICO ES?
ES UNA CHICA.
SE LLAMA MAKI.
...

SU HERMANO AÚN NO HABÍA DESISTIDO DEL TODO.

MAKI ES FANTÁSTICA. ♡

MI HERMANA TAMBIÉN ES RARA.

¡¡PADRE!!

Y ASÍ, EL HERMANO VOLVIÓ A LONDRES.

AVIÓN PRIVADO

カシャ カシャ カシャ

¡HERMANO!

ズル ズル ズル

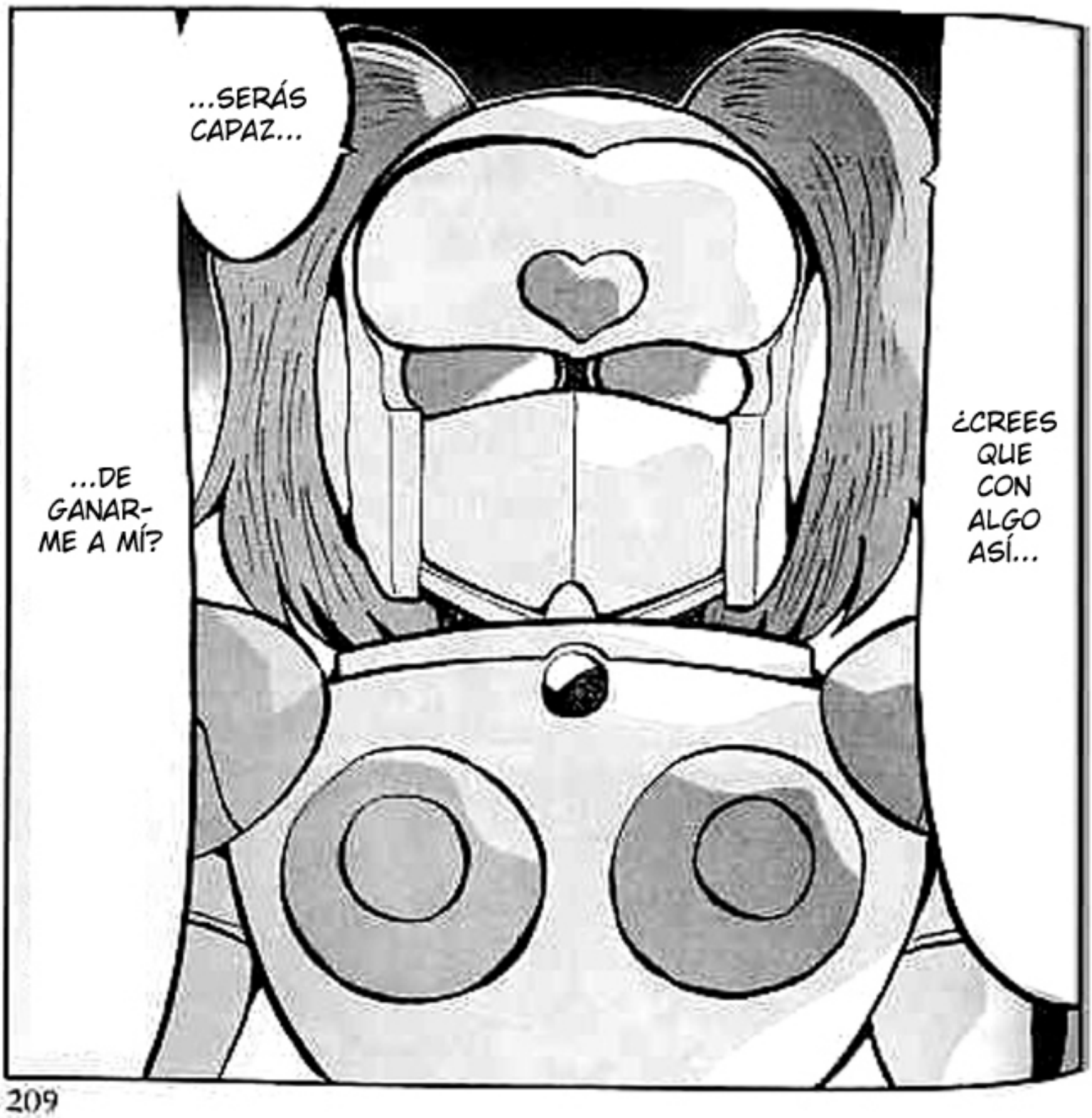
¡NO TE HE DADO PERMISO PARA VOLVER!

[CAPÍTULO EXTRA: CANCIÓN DE ALGÚN AMOR - FIN]

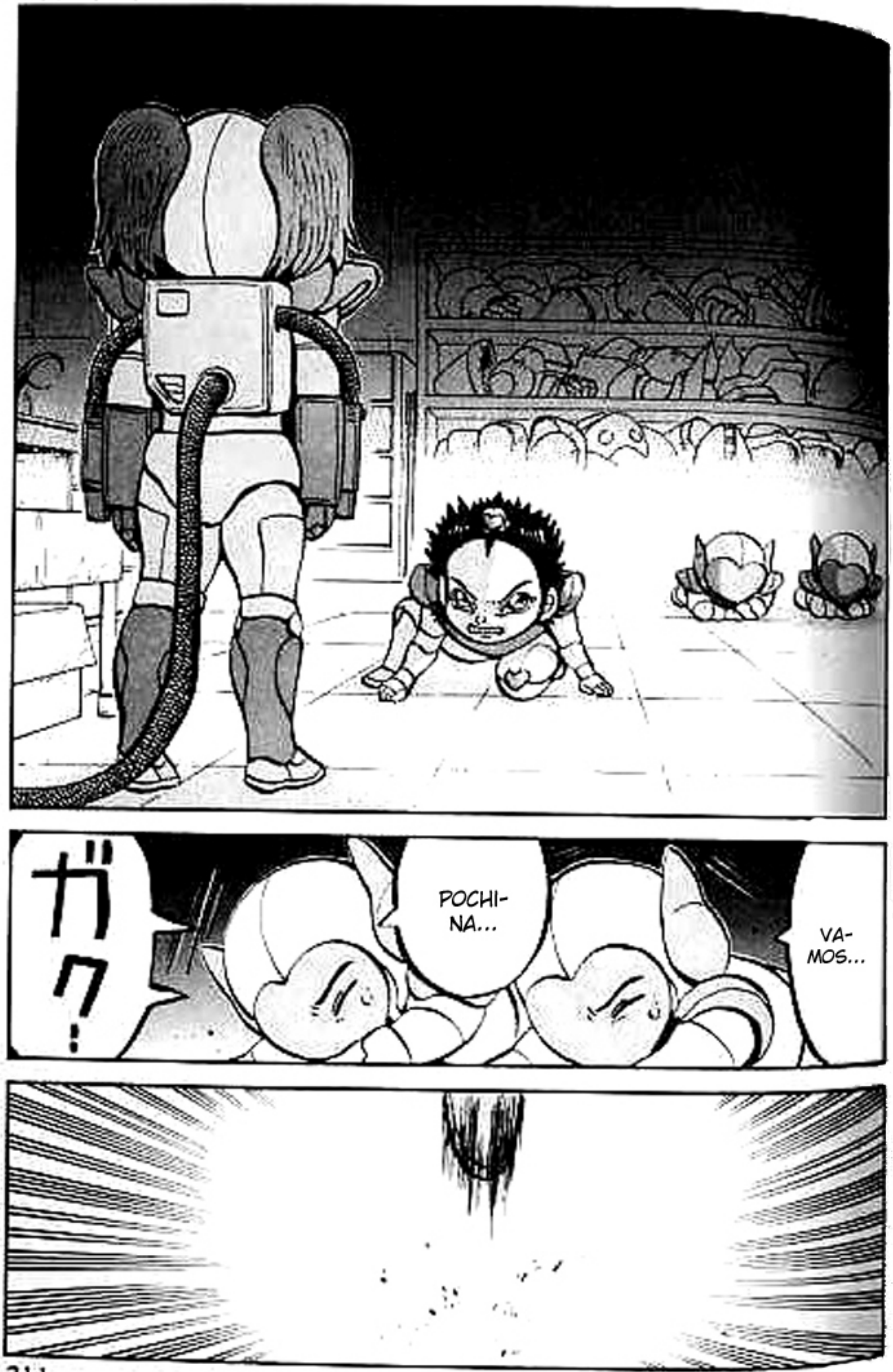
CAPÍTULO ESPECIAL

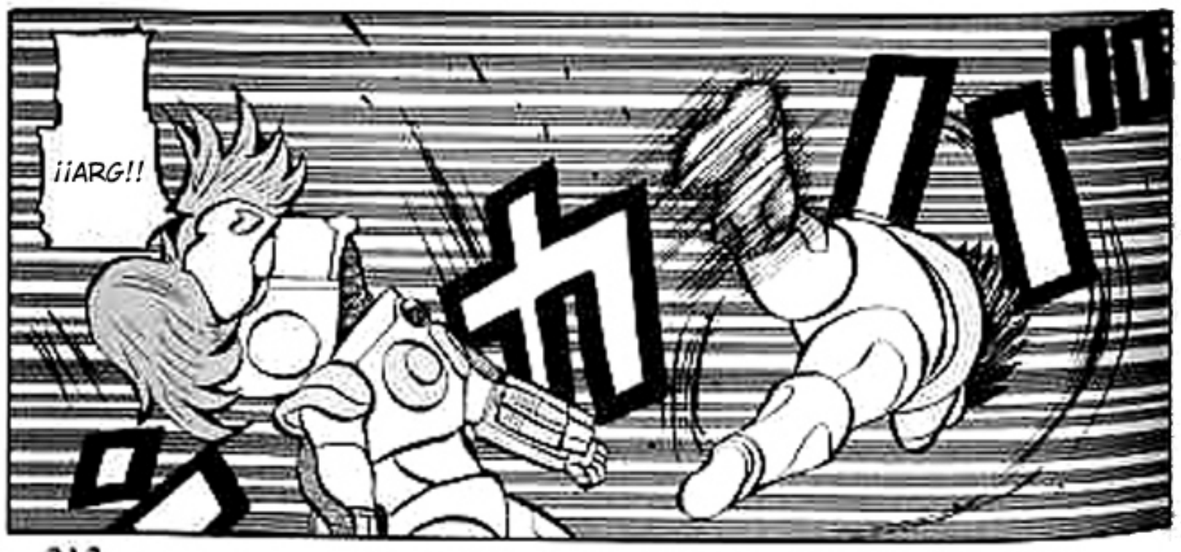
エアマスター
AIR MASTER

¡¡LUCHA DE PEQUEÑOS!! 2

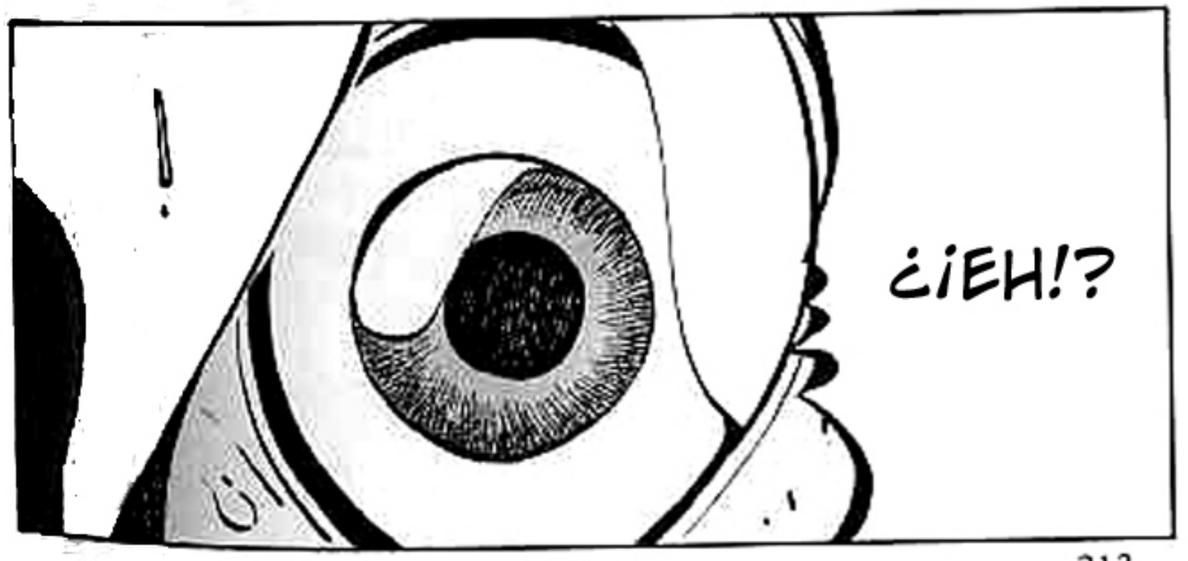


¡¡GRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRRR!!


ガク？
POCHI-
NA...
VA-
MOS...



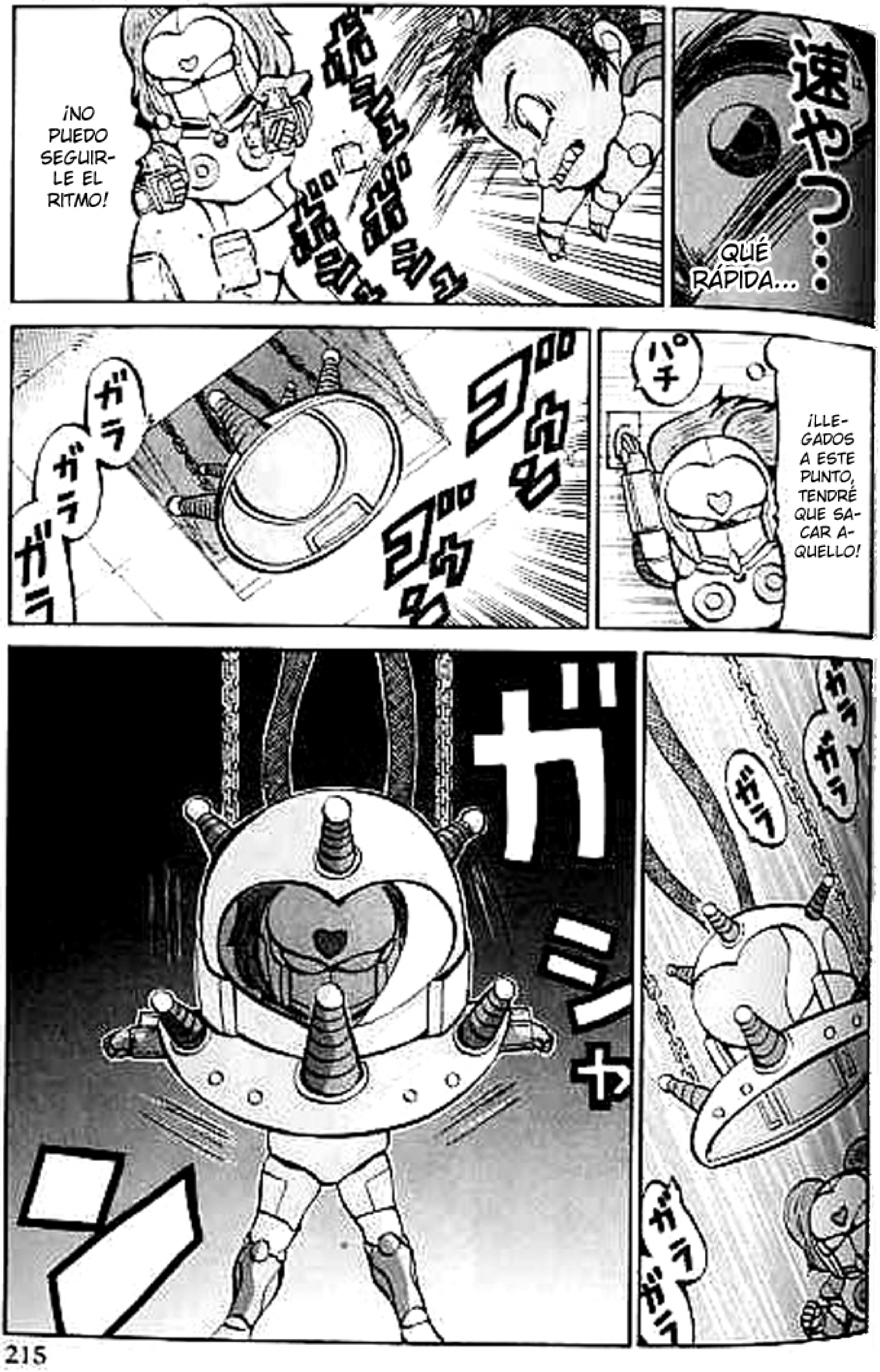
213

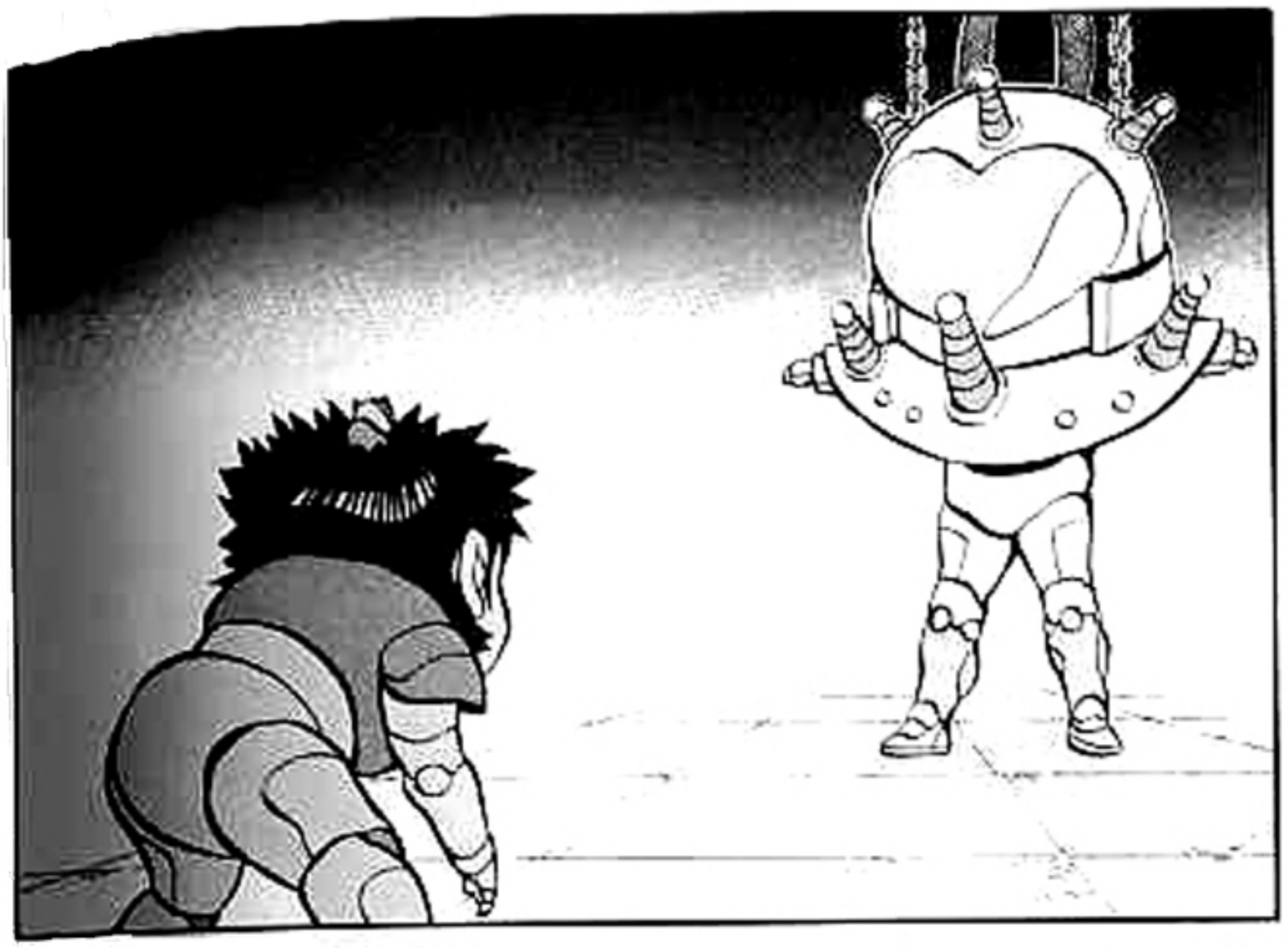


212

¡NO PUEDE SER!

¡MAL-DITA!


速やっ……
QUÉ RÁPIDA...
¡NO PUEDO SEGUIR-LE EL RITMO!
パチ
¡LLE-GADOS A ESTE PUNTO, TENDRÉ QUE SA-CAR A-QUELLO!
ガラ
ガラ
ガラ
ガシャ



¡¡"LA PRE-CIOSA SHIZU-NA...

...HECHA SOBRE LA MARCHA"!!

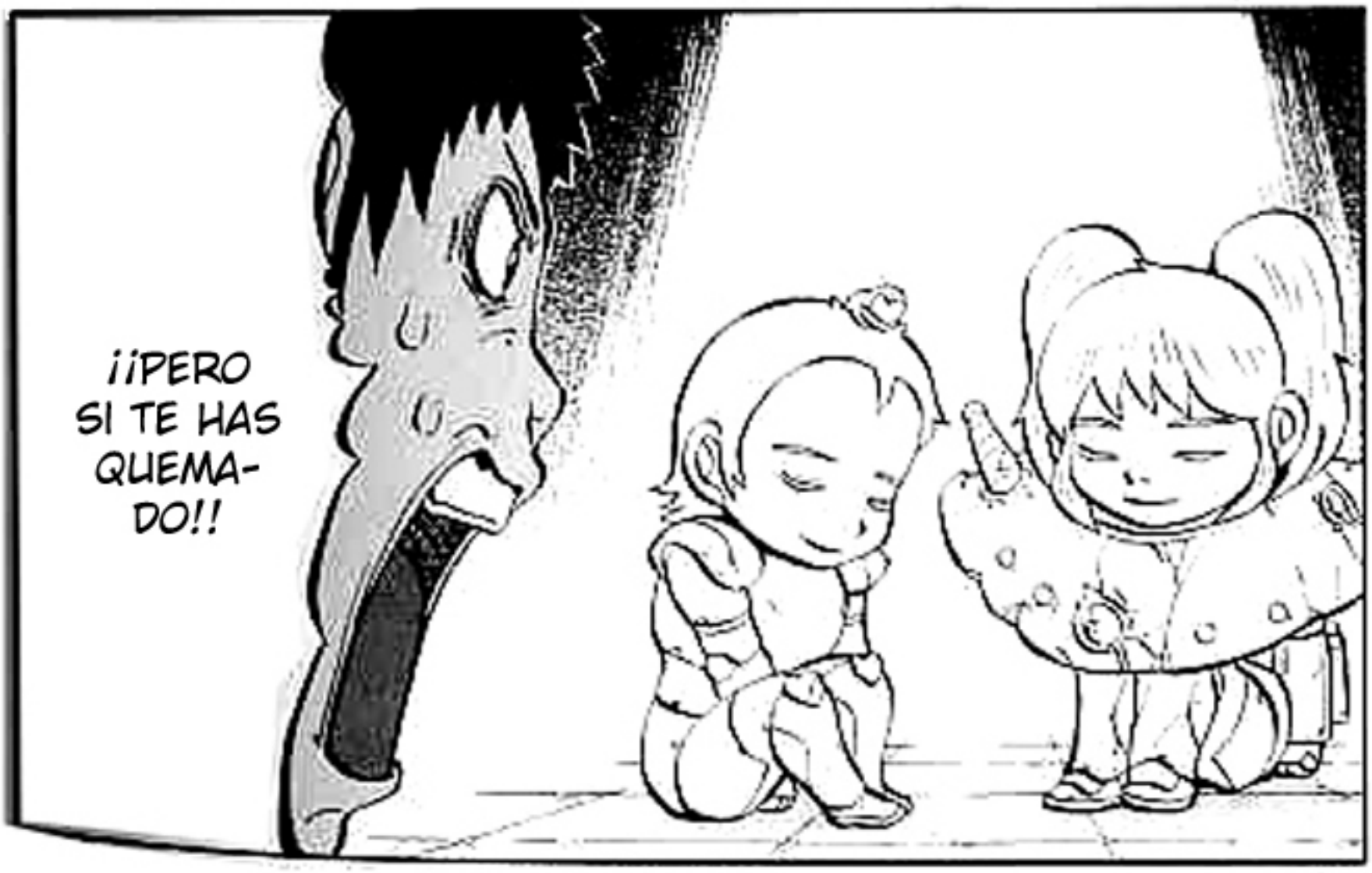
¡¡LO SABÍA, TODAVÍA NO ESTÁ COMPLE-TO!! ¡¡VA A EXPLO-TAR!!

!!!

¡GYAAAAH!

¡¡¡GYAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAH!!!

¡¡¡HAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAG!!!



[CAPÍTULO ESPECIAL - FIN]

●初出一覧

第112話 さてさて……●ヤングアニマル(2001年14号)
第113話 オモテとウラ……●ヤングアニマル(2001年15号)
第114話 ジューシー……●ヤングアニマル(2001年16号)
第115話 メールに呼ばれ……●ヤングアニマル(2001年17号)
第116話 強いという事……●ヤングアニマル(2001年18号)
第117話 今宵その夜……●ヤングアニマル(2001年20号)
第118話 会いに行くぞ……●ヤングアニマル(2001年21号)
第119話 深道のジャッジ……●ヤングアニマル(2001年22号)
番外編 ある愛の詩……●ヤングアニマル増刊「GAGファイア」(2001年9月)
描き下ろし チビ大戦!! 2

JETS COMICS 886

エアマスター⑮

2002年3月5日第1刷発行
2003年6月24日第6刷発行

著　者　柴田ヨクサル

©Yokusaru Shibata 2002

発行人　角南 攻
発行所　株式会社白泉社　〒101-8063　東京都千代田区神田猿楽町2-2-2
電話［編集］03-3526-8055
［販売］03-3526-8010
［業務］03-3526-8020
印刷所　株式会社廣済堂
装丁者　小川寿夫

●造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁(本のページの抜け落ちや順序の間違い)の場合はお取り替えします。購入された書店名を明記して「業務課」あてにお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。ただし、新古書店で購入されたものについてはお取り替え出来ません。
●本書の一部または全部を無断で複写、複製、転載、上演、放送などをすることは、著作権法上での例外を除いて禁じられています。

ISBN4-592-13771-X

Printed in Japan HAKUSENSHA　　白泉社ホームページ　http://www.hakusensha.co.jp

ONION NO FANSUB
TRADUCCIÓN: MISAKITARO
CORRECCIÓN: MIKURI
LIMPIEZA: MISAKITARO
EDICIÓN: MIKURI
REVISIÓN: MISAKITARO
VISÍTANOS EN: WWW.ONIONNOFANSUB.BLOGSPOT.COM